Du-Kart Nedelinis Laikrasztis

**SAULE**

Ira tai wienatinis laikrasztis, tikrai Lietuwiszkas ant swieto, kuris iszejna du kartu ant nedelios.

KASZTUOJE ANT METO $2,50.

*JAGO KAS RASZO GROMATA IN REDISTE TEGUL UZDEDA TOKI ADRESA:*

D. T. BOCZKAUSKAS,

520 & 522 W. SOUTH Al. MAHANOY CITY, PA.

# SAULE THE SUN.

THE SEMI-WEEKLY

**SAULE--(SUN)**

The only Lithuanian Paper in the World published Semi-Weekly. Has a larger circulation than any other Paper of it's kind.

Appearing Every Tuesday and Friday.

Subscription $2.50 per year.

*Represents the interests of nearly 150,000 Lithuanians residing in the United States.*

First Class Advertising Medium. T... given on application.

No 18 — MAHANOY CITY, PA., DIENA 2 Kowo (March) 1900 m. — METAS XIII

ENTERED AT THE MAHANOY CITY, PA., POST OFFICE, AS SECOND CLASS MAIL MATTER.



## KA KASZTUOJE APGARSINIMAI:

| | |
|---|---|
| 1 Colis wiena karta | 50c |
| 1 Colis tris kartus | $1,00 |
| 1 Colis ant triju menesiu | $4,00 |
| 1 Colis ant meto | $15,00 |

Dideni apgarsinimai už coli buna daug pigiau.


## RODIKLE DEL SKAITITOJU.

— Tegul kożnas użsiraszo saw SAULE ba tai ira geriauses ir didžiauses laikrasztis, o ir du kartu ant nedelios iszeina.

— Naujas skaititojas apłaikis tiktai wiena numera ant pażiuros, o in kninga ne bus intrauktas koł ne prisiuns prenumeratos.

— Prie SAULES duodame kas metas puiku kalendori, katras ira pilnai użsimokejas ant toliaus $2,50 ir už dika patalpiname pajeszkojima wiena karta.

— Tegul kożnas skaititojas płatina SAULE, prikalbindamas sawo draugus.

— Kas tiktai raszo gromata in rediste su kokiu norints reikalu, tegul paraszo kas girdet, teip kaip *Lietuwiszkuose Kaimeloze* talpiname.

— Kas siuncze piningus už łaikraszti arba ka kita, tai tegul gromata už registrawoje, o kas nuperka ant paczto *MONEY ORDER* ar bankini czeki tai tegul ne registrawoje nes indeda in prasta gromata.

— Raszant gromata in rediste SAULE turi butie trumpos ir apie reikała trumpai ksaiszkinta.

— Katras mainote adresa, tai neatbutinai turite ir sena adresa padetie.

— Jago mainote adresa, tuojaus duokite żine ir ne łaukite ba kaip kelis numarus pertraukete o praszote, tai del mus nereikalingo kaszto padarote.

## Ant pirmosios Gawenos nedelos.

Evang. pagal Szw. Mateuszo parskir 4.

Ana meta buwo Jezus Dwasios nuwestas in girris, idant butu welnio gundintas. O kad iszpasninkawo keturias-de szimts dienu ir keturias-deszimts nakcziu, paskui alko: O priejes gandintojas, tare jam: jagu Diewo Sunus esi, tark, idant tie akmenis pasidaritu duona. Kuris atsakidamas, tare: Paraszita ira: Newiena duona tegiwena żmogus, bet wisokiu żodžiu kuris paeina isz Diewo burnos. Tada paeme jin welnias in szwenta miesta ir pasta te jin ant Bażniczios wirszaus, ir tare Jam: Jagu Diewo sunus esi, nusileisk żemin; nes paraszita ira jog, sawo Aniolams paliepe apie tawe, ir ant ranku neszios tawe, idant kartais ne użgautumi in akmeni sawo kojos. Tare jam Jezus: Vel paraszita ira: negundisi sawo Wieszpaczio Diewo. Vel pae me jin welnias ant łabai augszto kalno ir parode jam wisas swieto karalistes ir ju garbe; ir tare jam: Tai wis taw duosiu, jei puoles pagarbinsi mane. Tada tare jam Jezus: Eik, szetone nes paraszita ira: Wieszpati sawo Diewa tegarbinsi ir Jam wienam tetarnausi. Tad aplei do Jin welnias; ir sztai Aniolai pristojo ir tarnawo Jam.

### TEMIKITE LIETUWIAI! Labiaus Philadelphijos!

Jei kas žinotumet, apie numirima Antano Skpidulio kuris turejes numirti apie 9 metus atgal Philadelphijoje duokit żine Waterburijo Lietuwiu klebonui. Nes jo pati Agnieszka Skriduliene nori iszeiti uż kito wiro bet neturi tikro paliu dinimo apie mirima pirmojo wiro. Nekurie liudina kad jis da giwas ira. Siuskit paliudinima in Rediste Bażniczios Tarno, tai ira darbas dides milaszirdistes, neużmirszkit!


FAT FOLKS REDUCED 15 to 25 pounds per month. HARMLESS; no starving; 22 years' experience. BOOK FREE. Address DR. SNYDER, ... Broadway, New York, N. Y.


# Jenerolas Cronje pasidawe Anglikams.

### Keturi Tukstanczei Borsu su ginklais pasidawe Anglikam. Borsai kuopinasi in Blœmfontein.

NEISZPASAKITINAS DZIAUGSMAS TERP GIWENTOJU.

JENEROLAS CRONJE.

London, 28 Was.– Borsams tuom łaik nepasiseka sumuszt Anglikus, nes patis gawosi in rankas Angliku pagal daneszima kuris teip skamba:

PAARDEBERG, FEB. 27. "Jenerołas Cronje (isztark Krondże) ir wisas jiojo waiskas pasidawe isz rito del jenerolo R berts.

Pagał mano nuomone tai Karaliene apswarstins szita atsitikima kaipo żenkliwa, ba tai atsitiko łaike apwaikszcziojimo musztines ant Majuba Kalno." ROBERTS.

Kada żine daejo in Londona apie pasidawima Cronje, Anglikai kone papaiko isz dziaugsmo Karunos pletojo ant stogu ir isz łangu kone kożno namo wisam mieste o ant uliczių dawesi iżgirst dainawimas: "Diewe użłaikikie muso Karaliene" Telegrafiszkas bjuras buwo per wisa diena absiaubtas per baise mine żmoniu.

Drutis Borsu armijos, kuris gawosi in Angliku rankas skaitosi ant 4,000 wiru, kurie likos absiaubtais isz wisu szaliu per 50,000 Angliszko waisko, kuris wijosi paskui Cronje, kada tas apleido Kimberley, diena 15-ta wasario, nusiduodamas per upe Modder, nes likos uż kłuptas per Anglikus apie Koodoos Rard Drift kur narsei lig paskutiniam atsispirdamas nog neprieteliaus, nes matidamas, jog jiojo stengimai ant apginimo sawo saujelos ant niek, pastanawijo pasiduot, ne kaip pragaiszint saujała sawo kareiwiu.

Jenerołas Cronje likos paimtas ant wieno isz Angliszku wajaunu łaiwu, kurie randasi Cape Town'e, in newale, nes Borsai ne turi teip żenkliwos ipatos idant ant jiojo permainitu.

Jenerołas Roberts'as ketina ne wilkint su permainimu paimtu in newale Borsus ant Angliku, kuriu randasi Pretorijoi in 2,696 wiru ir 193 wisokiu wirszininku.

Toliaus telegramai danesza buk Jenerołas Roberts'as paeme in newale 4,000 wiru, terp kuriu radosi in 1,150 Free Steitiniu. Armotu użgriebe 178 po 75 cyclometeru, dwi diwiniu-swaru ir dwi Maximo greit szaunamas armotas. Iszskirent Cronjeaus, likos paimta in ne wale daugelis aficieriu, dewini komendantai, tris assistentai komendantu, 17 trubuocziu, keli artilerijos komendantais ir daug mażesniu aficieriu.

BRUSSELS, 28 Was. Czionai tinis Borsu siuntinis teip kałba apie Cronjejaus pasidawima ant użkłausimo per reprezentato rius łaikraszcziu

"Ka galejote tiketis? Buwo tik 4,000 Borsu prieszais tris diwizijes Angliszku peksztininku, wienas brigados raiteliu ir 70 armotas. Waina tik prasidejo. Żinoma jog nesitikejome wisados łaimetie, nes da turime wilti atgaiwinimo sawo mażos republikos ir luosibes, kuriuos teip trokształm."

Borsoi dabartes kuopina sa wo wajska in Bloemfontein, kur tikisi turet kita musztine. Nes bus tai narsus atsispirimas ba aplinkineje ira łabai kałnuota per ka ne teip greit gales ingalet Borsus.

Ateite mus tai iszrodins.

Wajaunas buras apgarsino buk musztineje, priesz pasidawima Cronjo likos użmuszta 721 aficeriu ir wiru prie Poardeberg o teipos–gi 63 Kanadieczei ir 273 Highlanderiu. Iszwiso 1,055 wiru ant Angliku puses.

LONDON, 1 Kowo. Bulleris danesza, buk Pieters kałnas, neprieteliu drucziause atspirtis, likos sugriebta, o suwirszum 60 Borsu likos paimti in newale.

## KAS GIRDET.

— Dingo linksmibes (?) usz stojo szw. Gawene, o ar daug tokiu atsiras, ka prideręnczei taji łaika piarleidines?.. Wargei, ba daugumas pribuwia in „fri kontry" apie wisas prideristes pamirszo. Jagu mes pamesime muso tewu paproczius, o ejsime ant bałso paklidelio, tai niekados ne pasikiełsime ir dingsime kaip rudos peles.

* * *

Anglines kompanijos teip manewrawoje kaip lape su medejeis. Kur ligszol dirbo gerai, tai numażino dienu darba, o duoda dirbt tenais, kur szlektai dirbo. – Ir welei kur tiktai usz sinieszinejo ant straiko ir unijos susitweri, tenais kaip ant tu paticziu numażino darba jog wos ant maisto uszdirba. Szeme łaike ne werta mislit apie unije ir apie straika, ba tegul ir kur nustoje dirbt darbinikai, tai kitur kur dirba geriau ir del kompnijos ant wieno iszeina. Bepige buwo prowitis didesnio mokeszczio, kada buwo mażai anglekasu; o sziadien daugibe brekeriu o da daugiaus żmoniu prisiweisi tai ant Unijos ir straiku ne paiso.

* * *

Szitomis dienomis iszsiunteme naujas konstitucjas del draugistes Szw. Juozapo in Scranton, ir in audima abdarites.

* * *

Teipo-gi likosi antru kartu atspauditas kabałas, kabałas ant skurinios popieros, idant Salamonui teip greitai nosies su nagais ne uużnibtu.– Kasztuoje 15 centu. Tai wirucziei ne, pras ta zobowa o ipatingai del mergu ir moteriu ir waiku.

* * *

— Wisi nauji skaititojei, katrie uszsiraszo „Saule" ir usz simoka, tai gauna no pradżios istorijos „Słaptibe antgrabio" wisus numerius, o „Linksma Wałanda" no „ Naujo Meto" wisus numeruis.

* * *

Ant ko Afrikos waina – Baurn su Anglikais pasibaigs, ir ant katros szalies wirs gilukis, tai nežine. Angliku waisko ira dwigubai negu Borsu, nes Angliku dwigubai ir krinta no bauriszku kulku.

Maskolei jau kone paglemżi Persije in sawo" miłaszirdinga apgłauba" ir jau juju isz ten niekas ne sztant isz praszit.— Turkus didieleje baimeje, ba jau no maskolu szales degutes atsiduoda, jog net sułtonas su sawo minisetreis apswaigo ir rengesi galop ant susiremimo su nepraszitais sweczeis – degut – pilweis.

Francuzai su sawo beżdżioniszku budu prisiłaiżineje pre Maskolu, nes tiejei Francuzus inkiwinklos in tokias kilpas ko kios jiems ne nesisapnawo.

Anglikai turi dideli ergeli ir mislina, jagu su Baurais del ju ju nesiseks, kas tada bus, kaip su Maskolum pareis imtis usz keteros?...

Kaip girdet, tai kad kokios maskolams bus szilta, ba turi daug nepritelu, o taiseis ira: Anglije, Turkus, Japonai ir da daugiaus atsiras. Tada ne "Hospodi pomiłui" ne gelbes. Tankiause del galingiausiu gałas pareina.

Uż wisas gromatas prisiunstas su welimais del iżdawistes nuo szirdżei padekawojame, nes del stoko wietos gazietoje daugiaus ne talpisime.

* * *


**PAJESZKOME.**

Merginu kurios ira geros Edukacijos, randasi Offisos uteimimas raszimu ir rokawimu. Turi gerai moket kalbet Angelskai, Slowaniszkai ir Wokiszkai, su gerom rekomendacijom. Aplaikis gera mokesti. Tegul atsiszauke per laiszka.

J. M. BRUNDZA CO.
Box 2361. NEW YORK, N.Y.


NAUJA DRAUGISTE.

Springfielde, Jll. per puikamisius Letuwius likosi użdeta nauja draugiste po wardu Szw. Jouzapo. Ant kart prisiraszi puikus burelis sunariu o ir likosi iszrinktas komitetas isz tu ju ponu:
Jurgis Kuleszo, prezidentas,
Petras Kamiczaitis, vice prezi.
Jonas Marma, sekretoris,
Jurg. Kamiczaitis, pagialb. sek.
Juozas Szmitas, kasijerius,
Jonas Bałtruszaitis ir Juozapas Mikuckas apekunai kassos.
Jurgis Kamiczaitis, marszałka.

Isz wiso prisiraszi sunariu 21.

Riszkitesi wisi prie tosios naujos draugistes, ba tai ira łabai geru daigtu priguletie in Draugiste.

* * *

Jus wirai turite nekam tikusi, buda, jog surinktus pinigus pawedate gaspadinems ant pałaikimo, kur bunate ant burdo. Tankiause pinigai liekti użginti ir wisa paczeda nueina.

Szitai wienas burdingieris, turejo kelis szimtus doleriu ir tuosus łaiki padetus pas gaspadine. Kada żmogelis pasirengi ważuot in sawo tewine ir papraszi pinigu, tai szoku opsac ant to wiro ir uszsigini, jog apie jokius pinigus nieko ne żino.

Kitas welei łaiki skrinelei sa wo pinigus użdirbtus arti tukstanczio dol. ir kada wiena karta sugriżo namon no darbo, rado skrinele atmuszta ir pinigus paimtus.

Ir daugeli tokiu atsitikimu turime, jog butu mażа szita gazita, idant apie wiska apraszit.

Juk jau mes ne wiena karta apie tai raszeme' idant sawo uż darbi ne duotumete in bile kokias rankas, nes nesztumete in banka kur juso pinigai ne dings. Żinote patis kiek jau lie tuwiszku pinigu dingo pas wisokius prasiminusius bankierius ir pas kitokius.

* * *


**ANT PARDAWIMO PUIKUS SALUNAS NEW HAVEN, CONN**

ir po draug sale del mitingu ir weseilu, łabai szwari wieta del swecziu, parduoda p. Wincentas Gaisciunas, New Haven, Conn., atsiszaukite ant odreso:

Mr. Frank Motulis,
52 Oak Str.
New. Haven, Conn,
(19.)


## Zinios wietines.

— Grazu ir szalta.

— Dirba po 3 dienas ant nedelos.

— Po użgaweniu ir po linksmibiu, – ir weseiles pasibaigi.

—Kas żin kaip dirba dabar op 3 dienas ka daro tiejei ka ne tu ri jokio laikraszcio uszsiraszia? O ka, słankioja po salunus ir tikoja ar kas ne „usztrituos" arba snapso sztore, duma ta baka ir degina 'meczkes' ba tai nieko ne kasztuoje. – Geri wirai izsigere saw, ba turi usz kair saw parejas namon skaito. Ir tokiu spasabu smagei dieneles leidże.

— Balus jaunmenes grażei nusidawi ir pusetinai papelni.

— Per użgawenas łabai puikei Lietuwei pasielgi linksminosi wisur, nes łabai grażei, o ir salunuose linksminosi. Po szwentai teisibei ir zabowa żmogui reikalinga. Ne kas dien uż gawenes.

## AMERIKAS.

### Perkrat'nejimas prowos apie apsudintus szeszis Lietuwius uz zudinsta Rutkausko.

Pottsville, Pa–, 27 was. Utarninkos rita priesz wisus sudżius czionaitiniam sude buwo perkratinejimas prowos penkiu Lietuwiu, uż nużudinima Juozapo Rutkaucko isz William Penn. Adwokatas apkaltintu, A. D. Knittle turejo iłga prakałba, kuriuoje iszradinejo faktus del ko iszrastieje szeszi Lietuwei turetu butie atliuosuoti no wiroko ir palaisti ant luosibes, nes sake jisei buk jieje ira su wis ne kalti o jokiu dalibu żu dinstoje ne eme. Argumentai abieju szaliu buwo gana karszti.

Ponos Knittle, adwokatas apkaltintu kalbejo in sudże; buk apszwiestesni żmonis taji wiroka paniekina ir jog neteisingai tieje żmonis likos apkaltinti uż papildinta żudinsta, nes tik per piktibe likos tokis wirokas iszrastas ba tai buwo atejwei o dzukus ir papreniokus priligino prie garsingos bandos, "Mollie Maguiriu, nes tas wiskas ira ne teisibe.

Toliaus P. Knittle iszradinejo faktus, del ko apkaltinti turetu turet atnaujinima prowos arba suwis butu paleisti ant luosibes. Sudżios iszkłause argumentus, susitare idant prowa butu atnaujinama no pradżios idant apkaltinti galetu sawe iszsiteisint.

### Raudon - skurei uzmusze 200 Mexikonu mieste Guaymas.

Potam, Senara, Mexico, 28 was. Sztamas Jagui raudon - skuriu ( Indijonu ) norejo uż kłupt ant miesto Guaymas, noredami giwentojus nużudint ir sudegint miesta. Mexikoniszkas waiskas po wadowista Jenerołо Parres, narsei apgine giwentojus ir miesta, nes su baisiu praliejimu krauju, ba prażuwo jiojo wiru net 200 ant placiaus musztines.

Suwirszum septinesdeszimts tris raudon-skurei tikos surinkti no pleciaus po musztinei.

### Keturi anglekasei likos uzmuszti per puolante kletka.

Scranton, Pa., 28 was. keturi anglekasei: Gilberts, Regan, Williams, ir Woodward, likos użmuszti per puołante kletka kasikłose Mount Pleasant Calliery. Wisi keturi likos baisei sumankiotais, du isz jiu tuojaus uszsimusze o kiti du numire bajsiose kankese priesz isztraukima in wirszu.

### Didelis stokas darbininku.

Milwaukee, Wis., 28 was. Czionaitineje aplinkineje darbininkiszki agentai, trokszta wisur jeszkodami darbininku ant kertimo medżiu. Fort Benton, Montanoje, geleżinkelis Great Northern turejo pertraukt dirbima naujo kelio, isz prieżasties stokos darbininku.

Mokestis ira gera, nes kompanije da wis pakelineje, tikedamasi buk gaus darbininku prie kertimo medżiu, nes tuju ne gali niekur gautie.

Wisam walstije Wisconsin, teipos – gi ira didelis stokas małka - kerczių ir kitokiu darbininku, wienok jiuju nesiranda.

### Didesnis pakelimas mokesties del 30,000 darbininku.

Pittsburg, Pa., 1 Kowo. ira daneszama, buk Connellsville aplinkineje, kompanije dirbtuwiu kokso, pakele sawo darbininkam 12 centu ant dolerio daugiau. Suwirszum 18,000 darbininku apłaike taji padidinimo.

### Zudinsta ant krikszt[i]niu.

Greensburg, Pa., 1 Kowo. Hemlock Row, ne toli Irwin'o, łaike krikszt[i]nu pas ruskius, pasidare didele batalije łaike kuriuos likos nudurtas Paplear Granacoff in peczius, numirdamas in keles adinas.

Nużiurejimas puoli ant Szimono Barkoss, kuris likos aresztawotas ir nugabentas in kalejima.

## ISZ WISU SZALU.

*Demanstracije prieisz randa Wiedniuje, 60 tukstanczi u socialistu. Daugibe pazeistu.*

Policije Wiedniuje diena 25 was tureja per cieła diena daugibia triuso ant kapojimo gałwu del tukstanczių żmoniu, kuri pakeli protesta priesz nauje iżduota prowa pakelimo mokesczių, ka nusprendi ant seimo Żemutineje Austrijoje.

Demonstracije pakeli socialistai, noredami priwerst ciesori del palengwinimo żmonijei. Apie 60 tukstanczių darbininku susirinko ant Ringtrasse, ir nutrauki pas ratusze,, o kada mine pradejo klikt ant rando, uszkłupo ant juju su apnuogintom szoblem policije ir pradejo kapot. Daugelis żmoniu ira pażeistu ir 40 darbininku użdari in kalejima.

*Pandas nubaus Czekiszkus anglekasius.*

Wiednius, 27 was. Randas austrijokiszkas wisom pajegom stengsis nubaust wada czekiszku anglekasiu Herr – Wondżeka kuris ira swarbiausiu agitatoriu ir kasijerium darbininkiszko susiwienijimo. Tomis dienomis likos per randawiszkus szinpukus aresztawotas Ostraniuje, Marawijoi. Mondżekas teipos-gi ira wadu Redi kaliszkos Czekiszkos partijos o jiojo aresztawojimas terp darbininku gali pakiałt maiszate.

*10,239 ipatu numire pereita menesi Indijoi:*

Moskwa, 28 was. Daneszi mai skelbe isz Bonlay buk per łaika pereito menesio Sausio numire Indijos 10,239 ipatu ant buboniszkos plagos.

*Szowe in prezidenta Castra.*

Caracas, Venezela, 1 kowo łaike karnawaliszkos procesijos kas tokis szowe in Prezidenta Castro du kartus, nes szuwei ne pataike in jin. Nie kadejus prasiszalino.

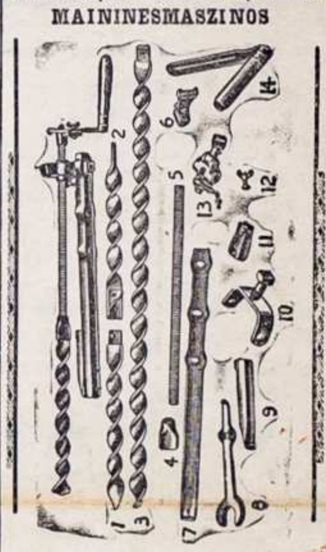
*Kardinolas Leduchauskas da serga.*

Rimas 1 kowo. Kardinołas Leduchauskas kuris sirguliawo per kelis menesius o pradejo pasweikinet weła atsinaujimo liga su smarkumu. Nerimauja apie jiojo giwaste.


PRZESZŁO 25 LAT używają wszystkie narody świata na
**REUMATYZM,**
NEURALGIĘ i podobne choroby, wyrabiany na podstawie ścisłych NIEMIECKICH PRAW MEDYCZNYCH, sławny Dr. RICHTERA
„KOTWICZNY"
**PAIN EXPELLER.**
NIE MA NIC LEPSZEGO! Prawdziwy tylko ma „KOTWICE" za markę ochronną. F. Ad. Richter & Co., 215 Pearl St., New York.
31 MEDALI ZŁOTYCH i innych
13 filii. Własne fabryki szkła.
25 CT. i 50 CT. Uznaje go i poleca: Paliepineje naudot garsingfausi gidiotojei, locuininkai aplieku dwa siszki ir kitokios zen kliwiausios ipatos ir F. A. Richter & Co.
DRA RICHTERA
KOTWICZNY STOMAKAL najlepszym środkiem na kolki niestrawność, choroby żołądka.

**NO $5 IGI $40**

MAININESMASZINOS



Irkitoki reikalingi prietaisai randasi pas mus ant pardawimo. Teipos-gi pristatome kożna dalele maszinos wisokio iżdirbimo.

Parduodame: Pikes, Adatas, Skreperus, Drillus, Swibsus, Knatus, Popiera ir t. t.

Peczius parduodam o senus pataisom.

**W. MORGAN,**

16 N. Main Str Mahanoy City, Pa

Prof. BRUNDZA'S WONDERFUL HAIR GROWER. Trade Mark. N. Y. U. S. A.

ZINGIEDU IR AKIWA DEL SWIETO.

Tikrai pirmutine Wienatine Gidykla ant użeldinimo plauku ant praplikusiu galwu, slinkima plauku in trumpa laika sudrutina, ira duota uztikrinimas (gwarantacije) Kożnas użsiganedina, kur jau tukstancziam ipatu Prof. Brundza suteike puikus, szwelnius ir tankius plaukus, ka tai laiminegi per bikraszczius ir laiszkus iszreiszke szirdingas padekawones. Wieta offisu ira: 145 GRAND ST. ir 996 BROADWAY, Brooklyn. Norintgautie wisa roda su informacije per laiszkus adresawokit sziteip:

THE J. M. BRUNDZA CO., Box 2361, New York City.

**Wirams dikai.**

Kiekwienas wyras, kuris paraszis łaiszka in State Medical Institute, Kay 519. Elektron Building, Fort Wayne, Ind apłaikis dikai prabos pakuti garsingu Naminiu Gidulin, iszgibżiusiu tukstanczius wiru, kurie per ilgus metus kentejo litiszku daliu silpnumais, paeinanczeis no jaunistos iszdikimo, prażubimo pajegos ir atmintięs, silpnumo sgaros, sumenkimu ir suwitimu lities dalių ...zik szedien.

-:Geriause użega del Lietuwiu pas-

**WINCA KENIAUCKA,**

Coal Dale, Pa.

Wisados szałtas ałus gardi arielkelė ir swetingas priemimas. 12 IX

Ar nori pirkt puikius

Moteriszkus ar Wiriszkus

**Czewerikus**

Kurinos pardawinesim per ne koki łaika uż nużeminta preke

**TIKTAI PO $1,25**

*Teipos-gi czewerikaiczis del waiku 39 c. lig 50 centu ir daugiau.*

PAS

**POST'O SHOE STORE**

28 WEST CENTRE STR. MAHANOY CITY, PA

[Kur kitados pocztas buwo.]

Du-Kart Nedelinis aikrasztis

SAULE
THE SUN

Iszejna kas Utarninka ir Petnicze.

PRENUMERATA KASZTUOJE:

*AMERIKE:*

Ant cielo meto....$2.50
Ant puses m to....$1.25
Ant ketwerczio meto.... 65c.

*IN EUROPA:*

In Anglije ir Sco[...]d....15 Shil
In Prusus....15 Mar.

Nedelinis rasztas po wardu "LINKSMA WALANDA"

*AMERIKE:*

Kasztuoje ant meto....$1.25
In Europa—Anglije....7 sh.
In Prusus....7 Mr.

Kas użsirasze SAULE ir LINKSMA WALANDA ir pilnai użsimoka:

Amerike....$3 00
Anglijo....19 Sh

Priek tam pilnai użsimokeja skaititojei, kas me tas apłaiko dowana puiku kalendori.

***Daigtai REIKALINGI***
— DEL —
KATALIKU

RAZANCZEI:
no 10 centu igi 3 dol., aliwinei stiklinei, kaulinei, kukinei, perlinei ir gunbarinei, ant prasto ir sidabrinio drato.

Rażanczei kukinei 15 dalu no 20 igi 75 centu.

SKAPLIEREI:
Swencziausios Szirdies Jezaus ir Marios, Sz. Franciszkaus, Nekalto pradejimo Motinos Diewo, Szwencziausios Szirdies Jezaus, Wardo Szwencziausios Marijos Pannos.

KRIŻEI STOWINTI:
no 85c. igi 1 dol. ir 35c. storai paauksuoti łabai puikei iszrodantie.

PO STIKŁU KRIŻEI
su wisokeis żenkłais kankes Wieszpaties Jezaus. No 2 igi 3 dol.

KRIŻELEI DEŁ PAKABINIMO ANT SIENOS IR KRUTINES:
po 5c. igi 35c. misinginej ir sidabrinej su mediniu widuriu.

MEDALIKAI [Ignoselei].
no 3c igi 15 ir daugiau misinginei ir sidabrinei wisokio pawidało ir koki tik kas reikałauja.

ABROZELEI in KNINGAS:
wisokiu Motinos Diewo ir Szwentuju Diewo, łabai puikus po 3 ir 5c.

GRAMNICZIOS:
isz czisto waszko. geltonos kurios ira reikalingos wałandoje smerties po 25 centus uż wiena.

MAŁDU KNINGOS.
Aukso Altoris, arba didisis szaltinis – załatinti łapai in skura apdaritas — — — — $1,50
— Mażas szaltinis su augsuotais łpais in skura apdaritas, su kabutia — — — — „1,25
— Garbe Diewo in skura apdarita su kabutia ir puikei załatita— „1,50
— Kanticzkos — „1,00
— Aukso ałtoris turi ilgio 4½ o płoczio 3 colus; talpinasi puikios małdos, rażanczei ir giesmes:
Puikei apdaritos kasztuoja 75c
Praszcziau 50c
Małdu Wainikelis łabai paranki kringeli in bażnicze — 35c.
Kninga giesmiu su tokiom giesmem kokios randasi kanticzkose 75c

Key of heven—no 25c. igi $150
—Childs Guide—no 25c. igi 50c.
Szitomis dienomis apłaikeme isz Prusu lietuwiszku maldakningiu del Lietuwiu Luteronu po wardu:

PAGERINTOS GIESMIU KNINGOS.
Kuriose brangiausios senos ir naujos giesmes surasztos Diewui ant Garbes ir Prusu Karal steje esantiem Lietuwems ant Duszu Iżganimo po draug su maldu kningomis, kuriose ne tiktai senos, bet ir naujos Maldos randamos ira.
Taises isz naujo perwezdejo Struck Werdsynes Wysk pas bey M. Kibbelka isz Pangesen.
Toji kninga szimet atspaudinta, druti skurinei apdarai, puikei paauksuot łapai, su drutom auksinem kabem, ant apdaru puikei at paudinti krizei ir kielikai.
Kasztuoja tiktai 2 dol. ir 25c.
Mes sawo kasztu nusiunczeme.

**DEL NOBAZNU ZMONIU.**
Paweikslai Szirdies Jezuso, Szw. Marijos ir szw. Juozapo ir kitu szwentuju, łabai grażios ne isz gipso, tiktai walines su puikeis kolorais.
6 col. szw. szirdies Jezuso ir Mari wiena 30, pora 50c.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 6½ | " " | 40 | " 75 |
| 7½ | Sz. Marije ir Juozapas. | 60 | " 1.10 |
| 8½ | " Szw. Antano | " | 75c. |
| 9½ | Sz. Szir. Jezu. ir Mari. | 1.25 | " 2 25 |
| 11 | Nek. pra. Mar. ir Juo. | 2.25 | " 4.25 |
| 13½ | S. Szird. J. ir M. | 2.75 | " 5.00. |
| 13½ | S. Juo. su kud. ir Mar. | 300 | " 575 |

**Szimta uż $1.oo**
Tik ant 30 dienu paskirem Garbingiem Saules" Skaititojam pardawinetie popieras del gromatu raszimo. Su Witanto paweikslu Apskaitimais ir puikiom kwietkom.
Kas prisiuns $1.00 tas gaus 100 wirsz mi sietu popieru su konwertais. Adresawokit:
W. Kudarauckas,
Box234. Lawrence, Mass

# Słaptibe antgrabio.

APISAKA ISZ GIWENIMO FRANCUZINIO.

Perdejo ant lietuwiszko

D. T. B.

[Tolesnis trakis.]

XI.

*Wainikas isz braszkiu.*

Kamisoris palicijos kalbejo tolau:

— Szitas antgrabis pastatitas priesz dwideszims keturis metus. Taje wieta nupirko grafas Curados, kuris tame łaike ne teko paczios. Numirimas grafienes buwo łabai garsus. Gal ponas biski pamena.

— Lig sau primenu; – atsaki naczelninkas, uszsimislinias wałandele. – Tai lig buwo słapta żudinsta.

— Tai-gi.

— Grafiene sz'czion pałaidojo - prikiszo dażiuretojas kapiniu, – nes in meta po tam grafas apłaiki pawelinima ant perneszimo josos kuna in Iszpanije ir graba iszemi. No to łaiko grafo gimines czion ne giwena o antgrabis tuszczes.

— Kas kartas dalikas painesnis! - paszauki Gibray, tai ko atejo in antgrabi toji nelaiminga motere, kuri czionais ta do smerti? Turejo turet no ko rakta, kitaip ne butu inejus. O ponas dażiuretojau ar turi rakta no antgrabio?

— Ne, nes neimame raktu no antgrabiu, turejome su tuom dideli ergeli. Łaikais gimines numirusius atiduoda raktus tarnams no kapiniu, idant apżiurinetu antgrabius, prižiurinetu kwietkas ir wainikus.

— O grafas Curados ar ne atidawinejo niekam rakto, – pakłausi sudżia.

Turejo atiduot? Tuju duriu nie kados ne atidarinejo. Tegul po nas pażiuri. Pilna ant ałtoriaus dulkiu ir ant asłos, kedes ir di wonas apipuwia no dregnumo, wiskas tas daweda, jog antgrabis buwo suwis apleistas.

— Ar ponas kłausei sawo sargu, ar kas paskutiniuose łaikuose ne ateitinejo kas in czion?

— Ne kłausiau.

— Toje wałandoje prisiartino wienas isz sargu ir tari:

— Ponas sudżiau, macziau, kaip ateitinejo czion wiena motere, dwiem dienom priesz, tai gal bus toji pati, kurios kuna szedien rado.

— Isz ko tu daleidi?

— Buwo to paties ugio ka użmusztoji ir teipos-gi judai pasiredżius. Ilgas welonas użdenginejo josos weida.

Atidari dures tojo ant grabio kaip proszali praeitinejau.

— Ar turejo rankose wainika isz braszkiu? - pakłausi stai gai Jodelet.

— Netur jo jokio wainiko – atsaki sargas, – pamenu, jog ta da pamislinau sau, jog gerai padaris, kaip pasimels negu wainika atnesz.

— O tuom łaik ira czion su wis szwieżes wainikas, tarp suwitusiu, kurie jau kone sutrandija, – tari agentas, paduodamas sudżiui pamineta per mus wainika.

— Isz to rejke inneszinet, – atsiliepi Gibray, – jog arba sargas klista arba kas kitas czion buwo. Ant gało tas ne ira teip swarbus daigtas ir nieko ne gali iszrodit. Man łabai nawatna, jog ant grabije ne jokis kunas ne guli. Ar tiktai ant tikro? Ar ira kokie dawadai?

— Kodel ne, praszau ponu prastas daigtas, ir ira dawadai atsaki dażiuretojas kapiniu. – Rodżiau szi rita ponui kamisoriui palicijos protokuła paemimo kuno grafines Curados ir tuojaus galu ponams atneszt, jagu panai sau welinate.

— Tai per daug, tikime ponui. Ar po iszemimui kuno ateitinejo kas in kancelerije po no kas isz tosios gimines?

— Niekad. Tariu gera atminte ir galu tikrint, jog ne macziau niekad ne gimines, ne prietelaus.

— Sudżia gilei uszsimislino.

— Motere toji turejo rakta użtari in sawe, atidari antgrabi ir inejo, likosi widurije antgrabio nużudinta per piktadari, kuris ant josos selino, ir kuris gana prisiteriojo kol ne nużudi. Papildias żudinsta, niekadejus pabego ir paemi su sawim rakta. Tas, kaip man rodos buwo. Tai ne ira painus daiktas wisko dasiprast, nes kokia buwo tame priežastis, ne gali dasiprastie.

Uż wałandos, pamislinias Gibray kalbejo tolaus:

— Toja atidaritoje szepute je ant ałtoriaus, turejo kas tokis rastis, ka żudintojas troszko gautie, o ka motere ne norejo duotie. Nes kas galejo butie? apie tai neira ka sau gałwa użwerstinet. Reike tolaus tirinet ir surast koki dawada kuris mus ant pedu użwestu, ba wiskas ira ne ajszku.

— Ar ne butu galema dasi żinot, kas pirko taji wainika? pakłausi kamisoris palicijos.

— Pamegint galema! nes isz to ne bus naudos – atsaki naczelninkas palicijos.

— Del ko?

— Del łabai prastos priežastes. Daugibe randasi perkupcziu tokiu jau wainiku prie ulliczios Roqwette ir aplinkine je kapiniu. Apie du ir tris szimtai ipatu perkineje pas juosus wainikus. Kaip-gi ponas gali reikałaut no perkupcziu, idant pasakitu, kas pirko wainika? Ant to nera ka tiketis!

— Kada naczelninkas baigi tuosus żodżius, tarp kuopeles akiwuju, kuri susidejo gal isz 40 ipatu ne toli no antgrabio, prisiartino sargas kapiniu su kokiu taj żmogum, apie 50 metu senumo, su pilku paltonu apsiwilkias ir prisiartino prie sunariu sudo.

— Ponas dażiuretojau – tari sargas, kłoniodamasis szitai p. Letellier, iżgirdias no manias apie żudinsta, papildinta ant kapiniu Pere - Lachaise, ant grabije grafu Carados, mislina jog gali priduot naudingu żiniu.

— Żmogus wadinasi Letellier nusiemi skrbele ir atsaki:

— Mano Diewe, tai łabai prastas daigtas. Sargas Gilbert apsaki man apie żudinsta, kokia likosi papildinta ant kapiniu Pere-Lachaise, apie kuria dabar wisi użimti. Atsiminiau sau wiena aplinkenibe, kuri gal del ponu sudżiu bus akiwa.

— Ka toki? – Kalbek ponas greicziau.

— Wakar apie trecze adina, kaip ponus matau, teip macziau jauna żmogu, inejnanti in ant grabi Curadosu.

Wisi tuom gilei persiemi.

Sunarei sudo wieni ant kito sużiuro ir wisi turejo kokia wilti.

Tikai iszsirodinejo słaptibe lig szol rodos labai usztemdinta.

— Isz kur tamista żinai, jog tasai antgrabis priguli prie Curadosui? – pakłausi Gibray.

— Żinau tai no senei – atsaki Letellier – o da geriau pasakius, żinojau apie tai, ba dirbau prie jio priesz 24 metus. Buwo paskałas weliau, jog grafieni Curados likosi użmuszta, del to tai kaip man sargas Gilbert pasaki apie ta antgrabi, tuojaus atsiminiau.

— Suprantu dabar, jog tas tamistui atejo ant atminties. Ir tikrai ponas matei, kaip in ant grabi ineitinejo jaunas wiras?

— Macziau.

— Apsakikie ponas.

— Uszsidirbias kiek piningu isz akmeninio darbo, użdejau kromeli su papuoszais del grabu ir wainikais. Wakar kada isz miesto sugriżau namon, radau krome koki tai pona, del kurio mano pati pardawi wainika isz braszkiu.

— Gal tai tas pats - pakłausi Gibray, imdamas isz ranku Jodeleto wainika, apie kuri jau żinome.

— Asz galu ponui tikra pasakit - tari Letellier. Mes ne perkame gatawu wainiku, ba tai brangei pareina, tai dirbame namieje patis, prie kuriu naudojeme druta szniureli, tai galu tuojaus pażint. Tada żinosite ponai ar tai tas pats wainikas.

Letellieris paemi wainika isz ranku sudżiaus ir prażeri kwietkas - braszkutes.

—Teip, tas pats wainikas - kalbejo tolaus - pażiuresite ponai, sztei szniuras ir łabai drutas, koki asz naudoju wainikams.

— Tai gerai – tari Gibray kas kartos łabiaus użganadintas pasakei ponas; jog jaunas żmogus pirko taji wainika.

— Pirko ir iszejo.

— O ponas paskui jir iszejei?

— Isz neżiniu; ba jisai suwis ne iszrodi ant żudintojaus.

— Żudintojaus? – paantrino sudżia – ar ponas mislini, jog tai ijsai papildi żudinsta?

— Teip man nuduoda.

— Iszdekie ponas del ko?

— Kalbejau ponams, jog sugriżau isz miesto: Buwau mieste pas wiena żmogu, kuris man ira kałtas biski piningu, kuris turi kapa ant kapiniu Pere Lachise.

Tasai ponelis praszi manias idant ant jiojo kapo pakabintau da szwiezius wainikus, sztai szicze szale – dadawi Letellier, matote ponai ta grażu pomnika bus 20 żingsniu no czion.

Parodi ant pomniko, atkiszias ranka.

— Suprantu łabai gerai, – atsaki Gibray, - iszejei ponas isz namo, idant pakabint wainikus ant pomniko, kaip tas perkikas wainiku saw welino, ba tas jaunas żmogus, apie kuri kałbame ejo in ta pacze szali, tai ponas ejei paskui jo... jok teip?

Na teip, ponas sudżiau.

XII.

*Tas pats.*

— Ant kart jaunikaitis tas pradejo ejtie ir iszemi isz kiszianes rakta; prisiartinau asz toja wałandoje, kada inkiszine jo rakta in spina antgrabio Curados. Isz papratimo lingtelejau jam su gałwa, o kada sugriżiuejau atlikias sawo darba, macziau duris użdaritas, nes raktas da buwo durise...

— Kokiu łaiku, mażiau daugiau galeto tai butie?

—Kelos minutos po triju, ba pażiurejau in ziegoreli, parejas namon.

— Ar ponas pameni, kaip tas jaunas żmogus iszrodi?

— O! man rodos kad asz da dabar ant jiojo żiurau.

— Kaip iszrodo?

— Grażus wiras, widutinio ugio, weidas iszbales, juodo akes łabai giwos, żandinei płaukai geltoni ir toke jau mażi usiukai. Buwo puikei pasiredias su akuloreis, mokejo man uż wainika auksu.

Girdedami taji apraszima Gibrai, naczelninkas palicijos, kamisoris ir abudu agentai, ne galejo paslept sawo diwo

— Nes tai tie patis żienkłai, - paszauki sudzis,– kaip mums apraszi ważniczia no uliczios Ernestnos.

— Asz sakiau,– tari Jodelet pus balsei, nes teip aiszkei, jog jin iszgirdo,– jog ir wira ir motere likosi uszmuszti tuom paczia sztiletu ir ranka... Żudintojum bus tas pats bałtpłaukis wiras.

— O ar ponas girdejo jojo szniakta? – pakłausi sudżia pardawiko wainiko.

— Girdejau pas mane, krome, kaip iszsieme maszniale ir padawi 40 franku auksini piniga, isz kurio iszłoszi mano pati.

— O! tai jis mokejo keturis deszimts – frankine?

— Toki pininga dawi ważniczui ant ul czios Mantoguell,– bambtelejo Jodelet.

— Ar gerai francuziszkai sznekejo?– kłausi tolaus sudże.

— Łabai gerai,nes użnesze ant swetimtauczio, rodos iszpaniszkai, nes ant tikro ne galu pasakit.

—Tai muso paukeztelis, – atsiliepi naczelnikas policijos. Pradeda reikałas tasitis, – ba turime tiktai wieno jeszkot.

— Teip, – atsaki Gibray,– tiktai tasai żmogus tokia słapas apsigaubias, tai bus nebegale turast.

—Pażiuresime. Ponas gełtonpłaukis apsukrus,tame neira abejones, mes da busime apsukresni.

-- Ar da esmiu ponams reikalingas?- pakłausi Letellier.

— Teip da wałandele. Praszisu pona nusiduot su mumis in kancelarije pono dażiuretojaus kapiniu ir pasiraszit po protokołu Dekui ponui, dekui łabai, jog mums ponas apie tai apsaki, tas mus paslinko daug tolau muso tirinejime.

— Asz dżiaugiuosiu łabai, jog ant ko galu tikt, pritarnawime ponams – atsaki pardawikas wainiku.- Jagu kadai pamatisu taji łatra, tai isztikro ne nuleisu no akiu ir liepsu raszta wot.

Sudżia paliepe aliesoriui tuom łaik duris użrakit, pas kui kamisorius użdejo peczeti ant duriu.

— Dabar reike kuna nuneszt in nama negiwelu, – tare naczelninkas policjos. - Ponas dażiuretojau, ar gali duotie mums du wirus?

— O! jau łaukia ant paliepimo pono naczelninko, – atsake dażiuretojas, rodidamas ant triju wiru, stowincziu prie nesztuwiu.

— Dekui ponui, brigadijeris Launois tegul drauge eina su kunu.

Darbininkai paemi nesztuwus ir pamażeli mojo paskui brigadijeri.

— Sunarei sudo ir ludintojei nusidawi in kancelerije dażiuretojaus, kur dapildi protokuła, perskaiti ir pasiraszi.

XIII.

*Jis.*

Palikime sunarius sudo kancelerijas dażiuretojaus kapiniu ir praszau skaititoju nusiduot su manim ant antro giwenimo name prie ulliczios Navarin, in maża nameli, puikei widurije papuoszta, su puikeis daigtais.

Buwo penkta adina iszrito ir paskiau in 3 adinas darbininkai akmeniu atidengi żudinsta, papildinta antgrabije gimines Curados.

Perżengkime slenksti tojo namelo, apszwiesta żibinte, stowinte ant biurkaus. Smagi ugnis dege ant juodo murinio kaminelo su wenecku żerkłou puikei apdaritas. Priesz kamineli ant dideles kedes sedi jaunas żmogus su szlafroku apsiwilkias, Po deszinei szalei ant diwono guli wisokie drabużei, juodos kelnes, tokis jau brusłotas, żaketas, paltonas, marszkinei, szalikas, krawatas dużelis skurinis ir raudona skepetele szilkine. Jaunikaitis gali turet apie 24 metus. Tau kus geltoni plaukai, garbiniuoti, nes trumpai nukirpti ant kaktos gulinti. Ploni uselei łabai jam pritiko. Weidas buwo łabai bałtas. Juodos żibantes akis, buwo łabai giwos. Kartais tos akis łabai malones ant pażiuros tai welei bairei perwerentes. Deszineje rankoje laike jis żniples geleżines no taisimo ugnies, kaireje łaike cigara, kuri nuolatos iminejo in lupas ir gardżei ruke. Ant kart pakeli akis ir dirstelejo ant zegoriaus, stowinczio ant kaminelo.

— Jau penkta – tari – jau penkta! kaip tas laikas greit bega! reike greitai uszimt degimu.

Paemi su żniplems wiena isz drabużio ir inmete in ugni.

Buwo tai skepetele no nosies, pikstelejo ir sudege. Paskui isz paeiles pakui paemi marszkinus ant kurios krutines ir rankogalu turejo tris raudonus pletmus, kaip ir no kraujo. In tris minutas isz marszkiniu pasidari pelenai. O kada liepsna atszwietinejo jaunikaiczio weida tai łabai baisei iszrodi. Juodas brusłotas, kaipo gelumbinis tai ilgau dege, Prie kaminelo stowejo płati łopetaiti ir liwaras blekinis su puse wandenio Jaunikaitis paemi łopetaite iszrausi pelenas isz kaminelo in liwara, kureme degesei susiszniupszte. Ir teip wiska kas ant asłos gulejo sudegino. Ugnis welei pradejo szwiestau degt.

Paltonas kaipo didelis drabużis turejo butie ant szmotu supjaustitas ir po szmota degintas.

Ant galo apsidirbo. Nieko jau ne buwo ant sudeginimo.

Sudeginias daigtus, grażei kamineli apwali, użdejo szwieżiu malku ant ugnies, paskui tari in sawe:

— Dabar reike ta wiska praszalint, nes su tuom tai kaip nieks.

XIV

*Testamentas.*

Paemias żibintaite wietoje żwakes, nunesze liwara in kukne, kuri prie jiojo prigulejo, daple wandenio lig pilnio, su żnipems iszmaiszi ta pu wina ka persimaine liware, wiskas tai iszpili in rina isz kurios bega wisos srutos laukan in požemines rinas, isz płowi liwara ir sugrizo in sawo pakaju.

— O! o! – isztare, ineidamas - kwaraibu pasmardinau sawo pakaju su degesais, tai ira puikingu daigtu, nes tuojaus duosu roda. Pastatias żibinaite ant stalo, nuejo pas łanga, atidare jin ir dirstelejo ant ulczios.

Buwo malszu suwis, szaltis didinosi kas kartas łabiaus kaip tai buna paprastinai żiemos łaike priesz diena, nes jau sniegas nustojo puoles. Jaunikaitis sugrižo pas kamineli.

- Po welniu! – tari in sawe nuemias no kaminelo szale ziegoriaus gulinczių du pawaritus isz geltonu plauku, teipos gi usus ir paruka isz tokiu pacziu płauku ir apie tai ne reike uż mirsztie!.... Imeti in ugni paruka, usus ir pawaritus,żiure jo kaip dega, paemi łopetaite no kaminelo, in stumi in tarpa anglu ir lauki. I tris minutas łopetaite inkaito lig raudonumu padejo ant josos pora sz no telu cukraus, asztri kwapsnis peremi digesiu kwapsni.

Kada jau kwapsnis cukraus peremi ora pakajelo, użdari łanga jaunikaitis, nuleido użdangałs, iszemi isz stalcziaus pugilaresa ir sedo prie żibintes Atidari pugilaresa, iszemi keles popieras wisokio didumo, paskui użdegias nauja cigara, padejo priesz sawe popieras, paemi czistas popieras, padażi płunksna in juodiła ir pradejo perraszinet żodi in żodi isz tu ju popieru. Adina asztunta isz muszi kadai pabaigi ta darba, kuri ne ant wałandeles ne pertrauki.

(Tolaus bus.)

## "The Service Building" ant Buffalines iszkelmes.

The Serviee Building (namas kuri naudos patis wirszininkai iszkelmes) Pan American Exposition, kuris atsibus mieste Buffalo, N. Y. ne toli Niagare, no Majaus 1-mo lig November 1-mo 1901, likos pirmiause padirbtas o kuris ira wien del naudos wirszininku ir tarnu dirbanczių prie Iszkelmes.

Namas ira 95 x 145 pedu, ant dwieju piontru aukszczio. Ant deszines puses, randasi wieta del wirszininku policijos ir ligonbutis, teipos-gi del gidintoju, aptiekos, maisto, felczerio ir operacijos stancije del ligoniu, żodżiu tarent wiskas ira parengta del mażiausio atsitikimo.

Ant kitos szalies randasi offisai del wisokiu rasztininku ir kasijeriu priemimo piningu no inżangos inejimo ant iszkelmes.

CARLETON SPRAGUE.
Sunaris Building and Grounds Committee.

Ant antro piontro randasi wieta del darbininku kurie nuołatos turi rastis prie statimo namu o teipos-gi kukne ir miegstubes, teipos-gi wieta del ligonbutes tarnu ir tarnaicziu.

Namas turi pawidała Iszpaniszkos architekturos ant pawidało Californiniu ir Mexiconiszku missiju ir bażnicziu.

Tasai namas likos padirbtas in łaika 32 dienu.

Nog dienos 26 Septemberio 1899 likos pradetas darbas ant instengimo tosios iszkelmes. Du tukstanczei wisokiu medeliu, du tukstanczei krumeliu ir septini szimtai wisokiu auguoliu likos pasodinti ant tosios wietos. Aplinkui taja wieta ira padirbta twora 8 pedas augszczio o 12,000 pedu ilgio, 2,000 dideliu medżiu jau ira ant kelio, kuriuos pasodins ateinanti pawasari.

Planai jau likos pabaigti ant statimo namo Ukininkistes o teipos-gi ir kitu namu.

Iszkelme ketina butie puikiause uż wisas kitas, o nuważiawe in tenais łaike atidarimo tosios iszkelmes, nesigailes ne wienas pamatimo to wisko kas tenais rasis.

## JUOKAI.

Daraktoris: - Amatninka pa[...] site ant noczinos, kokio ła[...] rankose.

— Waikas:- Ne wisada, [...] mano tewas sziaucziuso [...] tos łaiko rankoja stikleli.

Dawadnas.

Dukriuki in sawo tewa:-O[...] kaip tewelis szeden grażei [...] sired as....

Tewas:- Matai, mano Ma[...]te, szedien nedele, tawo tew[...] ira dawadnas żmogus.

Mariute:- O ar tewelis [...] gali but e kas diena dawadna[...]

Tarp poros.

—Tai kadai man Juo[...] duosi ant naujo keipo?

— K ta nedele

— Kad jau tai kalbejei p[...] eita nedele.

— Na, na, tilek, tilek, as[...] pasakisu ta pati ateinanti [...] dele. Asz ne esmiu tokiu [...] żodi duota kas nedele main[...]

Muso waikai.

Pas turtinga giminaite [...] na mażas Jonukas prisiu[...] no tewu, idant dasżno[...] sweika Jonukas pasweik[...] sawo teta ir pakłausias ar [...] sweika, da stowejo ir łauk[...] duriu.

— Ko nori da, mano waik[...] - kłause teta.

— Ba motineli paraki - [...] nasi Jonukas - idant api[...] ne praszitau, tiktai grażei [...] wecze...

— Teta dasiprato, api[...] ejna ir dawi Jonukui 10 [...] tiku.

Kwailus parduo[...]da.

Wienam mużikui prire[...] smałos, nusidawi in miest[...] kad neżinojo kur gaut [...] ksztinejo per kromus, ink[...] nejo gałwa in kożna, o pati[...] jas iresi tolin. Tame dirst[...] in wiena, pamati tiktai w[...] kupcziuka stowinti uż [...] krome daug wisokiu sta[...] ir szepnczu aplinkui.

—Tai gal cze gausiu-pa[...] slino mużikas ir inejo in w[...] pastati szmerinicze ant a[...] kupcziukas pakłausi:

— Ko nori, żmogau?

— Man diwas dideli[...] czion parsiduoda?

— O tu ko nori?

— Noriu gaut smałos.

— Czion ne parsiduoda [...] ła, tiktai kwailei parsiduo[...]

Pażiurejo ant ku[...] użikas nusidiw jas ir tar[...]

— Tai czion, waikine, p[...] tinai kwailu parduoda, [...] isz wisu wos wienas pasili[...]

Kitras cigonas

Użważiawo in karczem[...] plenteje stowinte kokis tai [...] tingas kupczius ir liep[...] paduot kepta parsziuka. S[...] kur buwes – nebuwias stu[...] da cigonas ir priejas prie [...] cziaus praszo walgit.

— Gerai:– tari – Jau[...] pjausi kulszi, ar ausi, ar g[...] tai asz taw pjausiu.

— Ach, Diewe: Daug[...] ponuli, tai ka biednas cig[...] lis gali darit turi pradet.

O kad parszelis buwo p[...] m-ztas su gardża koszele, [...] nas atsukias in sawe usp[...] parszelo pradejo isz po wo[...] les su piersztu "sziminetie[...] szinkie ir gardżei walgit.

Kupczius susisarmat[...] neżinojo ka daritie, ar ir c[...] nui krapsztite. Nieko ne [...] damas, użmokejo szinkoriu[...] parszeli, liepi cigonui su w[...] wiska, o pats perpikias lei[...] lu tolimesne kelone.

— Tu Srułau łabai se[...] link-ma-!

— Nu as sedien apwaik[...] jubileju 25 to sikio, ba [...] sedien paleido is kalejim[...]

## JUOKAI.

Daraktoris:- Amatninka p... ite ant noczinos, kokio b... ankose.

— Waikas:- Ne wieda... nano tewas sziaucziuso m... os laiko rankoja stikleli.

Dawadnas.

Dukriuki in sawo tews:- ... kaip tewelis szeden grat... sired as....

Tewas:- Matai, mano M... te, szedien nedele, tawo tew... ira dawadnas žmogus.

Mariute:- O ar tewel... gali but e kas diena dawad...

Tarp poros.

— Tai kadai man J... duosi ant naujo keipo?

— Kita nedele

— Kad jau tai kalbeji... eita nedele.

— Na, na, t lek, tilek, ... pasakisu ta pati ateinant... dele. Asz ne esmiu tokin... žodi duota kas nedele mai...

Muso waikai.

Pas turtinga giminait... na mažas Jonukas prisi... no tewu, idant dasižin... sweika Jonukas paswe... sawo teta ir pakłausias ... sweika, da stowejo ir lau... duriu.

— Ko nori da, manojw... – klause teta.

— Ba motineli pasaki... nasi Jonukas - idant apie... ne prasztau, tiktai gra... wecze...

— Teta dasiprato, sp... ejna ir dawi Jonukui l... tiku.

Kwailus pardu... da.

Wenam mužikui pri... smałos, nusidawi in mies... kad nežinojo kur gau... ksztinejo per kromus, in... nejo galwa in kožna, o ... jas iresi tolin. Tame dira... in wiena, pamati tiktai ... kupcziuka stowinti ... krome daug wisokiu s... ir szepuczu aplinkui.

—Tai gal cze gausin... slino mužikas ir inejo in... pastati szmerinicze ant ... kupcziuka paklausi:

— Ko nori, žmogau?

— Man diwas didel... czion parsiduoda?

— O tu ko nori?

— Noriu gaut smalos...

— Czion ne parsiduo... ła, tiktai kwailei parsid...

Pažiurejo ant ku... u mužikas nusidiw jas ir ... — Tai czion, waikine... tinai kwailu parduoda... iesz wisu wos wienas pa...

Kitras cigon...

Užważiawo in kersz... plenteje stow nte kokia ... tingas kupczius ir lie... paduot kepta parsziuka. ... kur buwes – nebuwias ... da cigonas ir priejas pr... cziaus praszo walgit.

— Gerai:- tari - Jo... pjausi kulesi, ar ausi, ar... tai asz taw pjausiu.

— Ach, Diewe: Da... ponuli, tai ka biednas ... lis gali darit turi pradž...

O kad parszelis buwo ... m-ztas su gardžo koszel... nas atsukias in sawe us... parszelo pradejo isz po w... les su pirsztu pasiminc... szinkie ir gardžei walgi...

Kupczius susisam... nežinojo ka daritie, ar ... nui krapsztite. N eko ... damas, užmokejo szinku... parszeli, liepi cigonui s... wiska, o pats perpikias ... lu tolimesne kelone.

— Tu Srulau łabai ... link-ma-!

— Nu asz edien apwa... jubileju 25 to sikio, ba... sedien paleido is kalej...


YOU CAN MAKE BIG ENTERTAINING THE... $30.00 to $300.00 ... Sta. The work is easy, strictly high class and any man can operate the outfit by following our instructions. Write for particulars and copies of letters from those who are making BIG MONEY on our plan. ENTERTAINMENT SUPPLY CO. Randolph and Fifth Avenue, CHICAGO, ILL. Mention this paper when you write.


# -:KNiNGOS:-

Spandintos ‡ locno ‡ drukarne

D. T. Boczkausko

**Mahanoy City, - Pa**

*TUKSTANTIS IR WIENA NAKTU* arabiszkos historijos $5

Lietuwiszkas pasakorius, — $1,00

Muso pasakos – 75

Abeceła arba pradže skaitimo del lietuwiszku waiku - 25c.

Elementarz dla Dzieci Polskich druczei apdarita — 15c

Elementarz Wienkszy, teipos-g druczei apdarita – – 25c

Tris apisakos – 25c

Graudus werksmaj, arba spmislijimas apie muka W. J-zaus – 15c.

Morkus ir Aurelijanas, apraszimas isz pirmutiniu amžiu krikszczionisz-ku - - - - 25c

Newaloje pas Maurus, - 50c

Tris puikios historijos, 1. Apie Irlanda, arba nekaltibe suspausta, 25c.

Žmogelis kuris norejo turet daug piningu, 3. Kas pedare gereu 25c

Išguldimas sapnu, - 25c

Istorije apie Welniszka Małuna, ant kaino Wiednimio - 25c

Pradinis angelskos kalbos 75c

Moraliszka kabała, ka iszrdo žmogaus ateite - - - 25c

Muso Pasakos – – 75c.

Sierata – – – 25c.

Tris Walkijozai – 25c.

Pawasario Balsai – 15c.

Kalendoris 1899 m. - 25c.

Katakizmai Katalikiszki 15c.

Alibaba 40 razbainiuku 15c.

Kalendorei praeitu matu po 50c

Puikios popieros del raszimo gromatu tuzinas už – – 25c.

Pekła $1.00

# BARABOSZIUS.

(Už łaiku Oryginesso surado daugeluose rankraszczuose, kurie da ir szedien randasi szitokiei žodžei: „Katra norite i-zwalnit: Jezusa Baraboszin, ar Jezusa wadinama Christusu? Per sudarima Apweizdos razbaininkas ir didžiauses piktadaris, priligintas prie Jezaus, Sunaus Tewo Amžinojo, wadinosi teipos-gi Jezusu arba Jozue sunus Abbaso; welaus wienok wardas tasai likosi paniekintas).

Buwo tai dienoje senos Paschos (Weliku) bus tam kokia 1884 metai. Wakarineje szali je miesto Jeruzolimo, wargin goje grinczeleje radosi žmogus łaukiniu akiu; barzda turejo su welta, drabužei sudriskia, o in ka pažiurejo tai net pergasdino.

Jau tamsuma nakties prade jo miesta apsiaubinet, ties kał nu Aliwu ir ties Golgota ant kurio stirojo tris križei, teipos -gi buwo tamsu.

Prislegtas wargu o wienok ne galedamas užmigt, tasai pik tadaris wartesi ir raiwesi ant sawo guolo, buwo ne nusiredias ir baisei wartesi. 'Łaikas no łaiko szauki per miega:

— „Traukkis szalin no manes! Jezau, sunsu Juozapo!.... Asz teipos-gi esmiu Jezusu, sunum Abbaso. – Ko nuołatos ant manias žiurai? Ar gal ne teisingai tawe o mane ant smer ties iždawi? Juk wisi žmonis szauki, idant mane paleistu o tawe nukrižewotu!

Rados jog man iszmetineji ach, kokis tawo žiurejimas! Ar -gi mudu abudu ne pastatiti priesz žmonis; Jezusa, kuri wadina karalum ir Jezusa, kuri wadina piktadariu? Juk wisi szauki: „Iszleiskite Jezusa Baraboszin, o nukrižewokite Jezusa Nazarencka! Ar asz ta me esmiu kałtas, jog žmonis łabiau rupinosi manim, negu tawim?"

Czionais tasai razbaininkas per žmonis paleistas, nusijuoki pekliszku juoku:

— Matai, žmonis mili! ma ne, razbaininka, žudintoju! asz da randu prietelu ant žemes! cha, cha, cha!

Paskui palowi juoktis, ir ne trukus apimtas nuludimu dide lu kalbejo tolaus:

— O wienok, butau norejas, idant del jojo žmonis butu szaukia ir meldia susimilejimo; su manim tegul butu ga łas buwias, tegul nerint karta bucze pabaigias.... Ach! atminimas apie tai mania baisei wergina! Teip, neszi mane žmonis ant ranku su garbe isz sudo, o szedien esmiu pats wie nas apleistu. Rito gal eisiu su taiseis, kuruos dabar križevo je!

— Tai, we, juk Jezusa nu križevojo o ne mane! Girdejau kaip mine žmoniu szauki rodidama ant jiojo: „Nukriževok jin"!

Nes ka jiemis tasai Jezusas pikto padari? Isztikro didelis diwas: milejo juosus, ezelpi, ge radejistemis apipili, meldesi už juosus ir atleido jiems da wa kar....

Tikrai galu sakitie, jog jis buwo užgeras del joju, tai del to apszauki ant smerti? O asz? Apwaginejau juosus tiek kar tu, kiek tiek pasiseki; asz, už musztau ne wiena gimine, prie teli.... Asz juosus nuołatos apgawinejau.... ir mane už geresni pałaiki?

O tai geri žmonis! wietoje pakabit ant križiaus, tai mane atpraszi! Geri isz juju žmonis o ir iszmintingi wirai! Te gi wuoje Baraboszius! o kas do garbe wakar buwo del manias! —

Ir welei baisei nusijuoki.

Paszoku no łowos ir pradejo po grinczele łakstit, kas kartas susiłaikidamas prie łangelo, o akis jojo turejo wirst ant triju križiu Kałwarijos. Ant kart susiłaiki ir žiurejo in križius tiledamas.

— Butu daug protingiau padaria idant mane wietoje to jo nekałto staloriaus butu pa kabinis! Ach! ne galu užmirsztie jiojo žiurejimo, kaip ant manias dirstelejo tasai Jezusas Nazarietis, kaip mudu abudu pastati priesz žmonis! Ach! ta sai jiojo dirstelejimas mano džiaugsma sumaiszi!

— Ar gi asz turetau gaile tis jiojo? –

Pirmu kartu Baraboszius prawiko!

Sutemi wisai, križin jau ne galejo matit; weidas Barabo szius buwo baisus ir bjaurus: nosis stora, iłga ir kreiwa, akis juodos, kaułai weidu atsikiszia pł ukai ant barzdos ir gałwos susiwela iszrodi ant łaukinio. O wienok łaikais iszrodi, jog wertas pasigailejimo; persimu szinojo per ta baisu weida tei sngiste.

Jezusas Baraboszius sedo ant gało ir apsimalszinias pra dejo apmislinet apie atsitikima tosios dienos.

— Kas per geribe, – kalbe jo jis tolau, – tame dirstelej me ant manias! Ne buwo jame suwis piktumo, iszmetinejimo, tasai dirstelejimas paremi mane in giluma dusžios; rodesi man, jog isz tuju akiu iszeitineje szwiesa, ka perdirba mano jau łas, sziłuma, kuri apiminneje mano apmirusia esibia, teip kaip kartu spindulo saules. – Ne! niekados ne datiriau to kios jausłos!

Mocziau daugeli žmoniu di deloje baimeje, kada su szti lietu užkłupau, daug aszaru, nes niekad teip žiurintio žmo gaus ne macziau!

— Man łaikais nudrodo, jag galetau jin milete... Teip, Jezau Nazarieti, jagu da gi wentum ir jagu galetau in ta we prakalbet, tada butau tawo prietelum, o tu ne atstumtum Baraboszius ir gal stotusi ki tokium žmogum...

Ir teip po-muodamas Bara boszius nuleido gałwa užduengi delnais gałwa; iłgai teip sede jo kaip numirias, ant gało suri ko didelu werksmu. Aszaros apipili weida ir barzda!.... Sztai kas tokis pabarszkino in duris. Baraboszius kruptelejas paszoko.

— Kas ten, teip wełai?

Ant gało stojo ant slenksczio da žmonis, kurie su nusižeminimu praszi prigłaidos.

(Tolaus bus.)

## Apie Wiska.

SKAITLUS GIWENTOJU ANT PASAULES.

Ant wisos pasaules randasi apie 1,500,000,000 žmoniu. Kas metas numirszta žmoniu suwirsum 33.390,000. Per die na apie 95 300, kas adina apie 3,800, kas minuta 63 o kas se kunda wienas žmogus. Žmonis baltieje ne teip iłgai giwena kaip juodieje, nes baltieje ira daug sweikesni. Tieje, kurie ira gime wasaros łaike buna daug sweikesni ir drutesni.

TURTAS TRANSVAELUJE.

Transvaeluje, Afrike, skai tantis ant 300,000 giwentoju. Atgabenimas wisokiu tawori in Transvaelu isznesze ant 240 000,000 markiu 1897 mete. Tam pacziam mete geležin kelei atgabeno 16 ir puse mi lijonu centnaru wisokio tawo ro. Aukso likos iszkasta mete 1898 ant 600 milijonu markiu, o werte kasikłu isznesza ant tu kstanczio milijardo.

DEL KO KOZNAS DARBININKAS PRIWALO PRIGULET PRIE UNIJOS.

Czionais paduodam 18 prie žasczin deł ko kožnas darbininkas priwało prigulet pri unijos:

1 Priguleimas prie unijos prigialbsti apłaikimo didesnea mokesties. Nes tas jau ira dasektu daiktu.

2 Prigialbsti prie sumažinimo adinu darbe. Neprigulin ti in unije, turi ilgiau dirbt.

3 Užbega sumažinima mo kesties. kompanijos ne driista sumažint mokesti prigulinciem in unije.

4 Unijoi ira drutibe – nes unijos wieszpatauja wisose sza kose užsiemimo.

5 Duoda darbininkui spasaba atradimo wisur darbo.

6 Unijo iszsžlowina darbinika – nes ant susirinkimu seme daug naudingu daigtu.

7 Duoda jam patwaldista. Nužemintas tarnas „bossu" ne gał butie patwaldingu žmogum.

8 Unije iszdirbinje brolisz kuma terp darbininku. Neunir „Skebsai" irr wisados terp sa wes užwidualei ir patis saw ne tiki.

9 Unije iszdirbineja žmonis mislinczus.

10 Jra tai kaip kassa pačte dumo. Ne wiena institucija ne duopa tiek naudos materijalisz ku kaip unije.

11 Jezdirba dans pažintes – kuri atnesza darbininkui nau da.

12 Per tai pasikelineje terp sunariu wiendardiste (kooperacije).

13 Naikina terp sunariu ne sut kimus.

14 Duoda darbininkui wilti geresnio buwimo – nes bosas mokidamas jiu druti turi kane ca juos prgodot pagał nusipelnima.

15 Prigulejimas prie naujos ira priwałumu kožna darbinin ko, – Neprigulintis ira nepre telium darbo paties sawes.

16 Prigialbinejo tawo szei minai. Turi toke szeimina dau giau piningu ir maisto(!)

17. Prigialbsti sklipui. Ne uorganizawotas darbas ira mo tina rewoluc jos.

18. Ira pagal prowa o nie kas tawe ne gał paniekint ir persekiot jago in jaja priguli.


..... Lietuwiszkas Salunas .....

Jona Ignatawicziau,

1001 Onayda Str.

Shamokin, Pa

Wisi Lietuwi tegul atsilanko pas sawo tautieti, ausigiaro szal o alaus ir skasio ariełkiles. 8 v.



O kad da turime pasakoriu atliekamu o norime wieta padaritie del kitu kningu, tai paskireme kelis szimtus parduot, dwi kningas

**Pasakori ir Muso pasakos**

TIK AT SZ

**$1.00**

Pirkkite ir naudokite isz tosios progos, o skaitimu turesite in wales.

TEIPOS-GI

atliko keli szimtai didelu kningu-susiutu, apipjautu ir puikei broszurawotu, tai katras noretu nusipirkt taje puike kninga gali gaut uz $1.00 Termina paskireme labai trumpa.

LINKSMA WALANDA ir "Pasakorius" galite pasirupint nusiunst in Lietuwa, arba gal patis kelausite in tenais, tai parweztumete ne mazai dziaugsmo.

Dabar piningu ne stokas koznas gali nusipirkt ar du "Pasakorius" uz $1.00 ar "Linksma Walanda." Zinote Milemi Brolei, jog skaitimas zmogn sulaiko no nereikalingu waiksz-ciojimu, per ka ir ne wienas doleris uszsiczedina. Nusipirkkite, o n sigailesite.



BEST FOR THE BOWELS

If you haven't a regular, healthy movement of the bowels every day, you're sick, or will be. Keep your bowels open, and be well. Force, in the shape of violent physic or pill poison, is dangerous. The gentlest, easiest, most perfect way of keeping the bowels clear and clean is to take

CANDY CATHARTIC Cascarets TRADE MARK REGISTERED REGULATE THE LIVER

Pleasant. Palatable. Potent. Taste Good. Do Good. Never Sicken, Weaken, or Gripe. 10c. 25c. 50c. Write for free sample, and booklet on health. Address Sterling Remedy Company, Chicago, Montreal, New York. 322a

KEEP YOUR BLOOD CLEAN



50 YEARS' EXPERIENCE

PATENTS

TRADE MARKS DESIGNS COPYRIGHTS &C.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. Handbook on Patents sent free. Oldest agency for securing patents.

Patents taken through Munn & Co. receive special notice, without charge, in the

Scientific American.

A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, $3 a year; four months, $1. Sold by all newsdealers.

MUNN & Co. 361 Broadway, New York

Branch Office, 625 F St., Washington, D. C.



Aunt Rachel's

4 US AFTERBATH

It makes the skin white and soft, removes pimples and dandruff and all eruptions from the person.

For the Head and Hair and Body.

The body and limbs of every child should be rubbed with 4 Us after every bath. Just enough dropped in the palm of the hand to rub over every part of the surface of a child, once a day will keep the skin soft and white, the pores free from getting clogged with impurity passing out from the system. A teaspoon full is sufficient to moisten the cuticle (skin covering) of a grown person. The effect is wonderful: pimples on the body and face are entirely removed by a few applications of the 4 Us. Druggists sell it.



KAM JIUM

**Sirgt?**

Ant wisokiu piłwo ligu arba ant iszwalimo kraujo naudokit

*AGIUTERRO No. 1.*

Ant iszsigidimo isz Karsztliges, ne drugio ir wisokiu widuriniu ligu.

*AGIUTERRO No. 2.*

Jago galwa skauda, Dieglei, Skausmas kaułu, Ant gerkles arba Strenu, tai geriause ira teptis su

ZMIJECZNIKU

Kuris ira geriausiu ir smarkiausiu Linimenta ant swieto.

*GAUSITE TAISES GIDUOLES PAS:*

ALBERT G. GROBLEWSKI,

111 N. MAIN STR. • PLYMOUTH, PA.

O idesnese apigardose pas nekurinos agentus ir sztorninkus o jago kur neira, tai raszikite tiesog kaip adresas rodo.



Lietuwiszkas Regentas

Notary Public,

**P. W. Bierstein,**

*208 S. Jardan Str,*

*Shenandoah, Pa.*

Su wisokiom rodom ir reikalais nusidawinekite pas sawo tautieti, kaipo:

INDENTIS APLIKACIJES ANT ŽEMIU,

ANKEETKONINIU POPIERIU,

Uszraszimas pedes ant kitu, Paskolina pinigus, Insiurina, perkadir parduoda praparies permalno ditas padaro wisokius egrimantus ir t

Pajeszkot dalju isz Lietuwos

ir wisokius likusius peneftius isz po Reding: kompanijos po numirusiu, o kuriu tawi arbe gimines buna Lietuwoje. Atsikite wisi pas mane. O ass koznam wisame prigelbesu

JUSO PRIETELIS,

*P. W. Birsztonas*



Wienatinis Lietuwiszkas

**Salunas**

Ashley Pa.

Kazimiero Konefko

*Cigarai Geriausi!*

*Arielkele Gardziause!*

*Alutis Szalciauses!*

Atsilankikik o datirsite pukaus ir swetingo priemimo no Kaziuko,

Ruski Prusinei ir Turkinei

CIGARAJ

..... PAS.....

Petra Nawicka,

603 W. Mahanoy Ave.,

Mahanoy City, Pa.

Prestato cigarus in wisos salunus pagal wisokia preke. Ponai e luninkai priwedo pas mane atsilankit o pasakis wisiem jog turiu geriausius cigarus.

j 109



SALUNAS DEL MAINERIU! PAS

Stanis. Dowidaiti

*501 W. Coal st. Shenandoah, Pa*

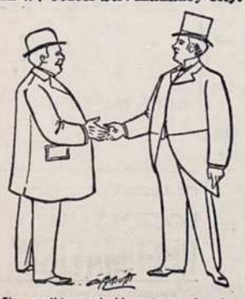
Ałus gardus ir nuolatos szwieżes, wisokios arielkos ir likerei o ir kwepenti cigarai! Kas užeis tai datir pui kaus priemimo.



Juozas Jurkszaitis.

Pirmutinis krisuczius

*511 W. Center Str. Mahanoy City.*



Siuwa pulkiause wisokius sutus pagal naujause nasezine ir duoda druta ir giara cetki. Teipos-gi pristato uniformas del wisokiu draugiaszciu.

Darba ka no pigiause. Wisi pas sawa tautieti!

8-XII.



Nereikalanjieme "Press" Duodame 30 dienu bandinimo. Mes taw tiklim. $9 nupirks Victor maszina su wisom prietaisais. Turime 35 gatunkus. Gwarantijem ant 20 metu. $32 nupirks Victor ar gonus gwarant. ant 25 m. $120. nupirks puiku fartaplona. Prisiundm kataloga wisokiu instrumentu dikai.

Victor Mfg. Co. 161-167 Plymouth Pl. Dept. 248 Chicago, Ill.



**Temik Brolau!**

Pirk Szipkorte pas

W. Rynkewicziu,

*Agenta*

215W. Centre st. Mahanoy City, Pa.

Turedami reikała pas Agenta Szipkorcziu meldziu pas mane atsiszaukt.



NUOZIMKASZKIE LIETUWEI!

Katrie kelausjets in Auerika arba adgal in Lietuwa attankitie sawe ant tiesi nusidziaugsite swetimai priimti, re da gausit w same teisinga, kwatiera, maisas, gerimas pigiausees ir teisingiausees atprowijimas per kronicze pas

M. POCZEWSKI,

Speisewirth Eydtkuhaen.



Pirmutine užeiga

del wietinis ir pribuwusiu in Mahaney City, Pa.,

PAS

Petra : Žilinska,

Ira tai geriause wieta

Kur žmogus buna puikei priimtas ir wisame gali geriause roda gaut.

Kas karta uzeina, tai iłgai ne užmirszta isz swetingo primimo.

Teipos-gi siuncze piningus in wisas dales swieto greicziause ir pigiau se.

25 N. MAIN STR.



Hei Lietuwei New Britain Conn!

puikiause užeiga pas

J. Skritulska,

*26 Broad uliczios*

Apart pritaikimo puikiu gerimu par duoda szipkortes ant wisu laiwu ir siuncze piningus in wisas dales swieto.

Wisi Lietuwei ne tiktai isz New Britaino nes ir aplinkines, tegul atsiszaukineje, ba szaunas ir teisingawiras. 14-III-9



LIETUWISZKAS

GRABORIUS.

W. Traskauckas,

606 W. Center ul.

Jago atra Diewas paszauke in sawo garbe, egul gimines, arba prietelei nebasaninko nusi luoda pas teisinga žmogu, o ne kur kitur.

*Arkiei Szant, Elginai puikus,*

bei isz geriausiu fabriku, puikei padabint medžio. — Ir aklaus ra specialnu gra ir ne buna lokios ar. cijos laike szczi | Wieka padar pigesni gra-ovus



Juozo Mockaiczio

*Lietuwiszkas salunas.*

Mahanoy City, — Pa.

Ant aliorios W. Pine, name Gomano, ten gali gaut szalto alaus wisokiu arielku, Ira tai geriause užeiga del Lietuwiu.



$10.00 TO $30.00 A DAY AND EXPENSES ... EVERY DAY with our NEW IMPROVED EXHIBITION GRAPHOPHONE. TALKING MACHINE OUTFIT. You Can Make Big Money with our Exhibition Outfit. We furnish Talking Machines, Advertising Posters, Admission Tickets and Book of Instructions telling you how to conduct the business, how to make $10.00 to $30.00 every day.

MACHINES $5, $10 and $12; EXHIBITION OUTFITS, $23.75. For full particulars cut this notice out and mail to us. Address Sears, Roebuck & Co. (Incd.), Chicago, Ill.



Puikiauses Lietuwiszkas

HOTELIS

KAZIMIERO RADZEWICZIAUS,

121 East Centre Street ✿ Shenandoah, Pa.

-:Tuojaus szale Lehigh Valles dipo po deszinei ranka ejnant in miesta:-

Tai puikiause ir szwariausia wieta del swetelin ir labai paranki del tu kurie atkelaus in Shenandoah, Pa. Apart wisokiu arielku ir alaus, turi didele zoposte jargabento isz Europos wisokiu winu, cigaru, o teipos gi pritaiko wisokius walgius ir ejsterius. Pakelwingi gali gaut nakwine ir prietelszka roda wisame. Ira tai wienatine ir puikiause wieta ciešam Shenandoah'e, o kas katra atsilankis, tas pas kitus daugiau ne eja.

Teipos-gi parduoda Szifkortes ir siuncze Piningus in wisas dalis swieto. .:' .:'



Seniausias Groser-Sztoris

IR PODRAUG

LIETUWISZKAS SALUNAS

ANTANO DANISZEWICZIAUS,

630 W. CENTER ULI. MAHANOY CITY, PA

Geriausi ir szwieziausi taworai del walgio Miłtai wisokie kwietinei ir ruginei, Mesa rukinta ir szwieži.

CUKRUS, KAWA, ARBATA, RAZINKOS, GAZAS ir tt.

Kas perka už piningus — KESZ gaus daug pigiau. Ałus giaras arielkele gera jog po iżgerimui žmogus buna sweikas kaip žuwis.

Pas sawa! pas sawa! sena pažinstama o kas karta atsilankis tai to nesigailes! Neužmirszkit jog persikrauste ing uauja wieta 630 W. Center



KNIGA MONU.

NEBUTINAS DAJKTAS Lietuwiszkoje kalboje!!

Kas galejo tikletis kad lietuwiszkoje kalboje pasiroditu tokia kniga kurioje wyses slaptibes monijimo butu atidengtos del wysu! Senowes žmones wadino monininkus raganejs, daranczeis monus su pagialba piktos dwasios, da ir szendien daugielis atsiranda tokiu ka tajp misliju ir szniaka. Girdedamas newienkart tokies pasakas, pasižadejau dawest kad wyses mandrumas ir iszmintis paejna isz moksło. Deltogi tirinedamas iszradau wyska ir no senej gicidžema iždawiau kniga isz kurios kožnas gal but monininku. Toje knigoje talpinasy daugiau kaip szimtas akiwu pamokinimu ir apo 50 abrozelu paro dancziu gana ajszkiej kajp apsyejtie ir isz sawo užduotes iszsiriszt.

Toi kniga druczej ir pujklej in angliszka audekla abdarita su aukso atspaudom ... abdaru, kasztuoja tyktaj . . . . . $1.50

Tajpgi turu ant pardawimo wysokius dajktus ir rejkalingas prietajsas prie monijimo, be kuriu apsiejt negali. Prieg tam turu krautuwia wysokiu knigu kokios tyktaj lietuwiszkoie kalboie iszeio. Turu maszinukies del drukawimo gromatu ir tt.

Pujki popiera del raszimo gromatu su dailom kwietkom ir drukawotais paswei kinimais. Tuzinas tokios popieros su dailais kopertais kasztuoja 35c., tris tuzinai $1.00

Turu del jaunumenes juokinga kwietka, kury, kada duodi pawuostit, isztiszka wanduo ir padaro daug juoku, prekie 25c.

Kas iž dydeles fotografiios noretu turet daugiau mažu, tegul atsiuncze dydela, asz iesz tosios trumpam laikie padarisu 100 mažiukiu ir nusiusu už $1.25c.

Norintiem dažinot apie wysokies knigas arba kitokius dajktus ir cziences, po apturimu 2 centinos markies tuojau siunczia drukuotus katalogus. Adresa in mame sziokas:

JOSEPH MATUTIS,

112 Grand St., Brooklyn N. Y.



Wienatinis Lietuwiszkas . . . . . .

Hotelis PAS

WINCA RAZUKA,

7 Washsington Str. — New York N. Y.

Hei Lietuwei kurie wažiuojat in Amerika ir isz Amerikos in Lietuwa tai galima gaut laiwakarta piglau i aip kitur ir wieus bandinius reikalus atlikt, tai wiesda nuduokit pas mane, ba pr glau kaip wisam New York'e užlaikau wisokius gerimus puikius ir walgius su nakwine nieku teip pigei ne gausit.

O pedinug kurie norite wažiuot be mokejimo piningu už kelone—tai asz dastatau už darbininkus ant sziju dikai Teipos—gi jas mano offiso gollima gautie darbus in wietas o ir redas gatima gautie wisokiuose reikalinose

Temikit mano adresa Hotelis randasi arti Gastle Gardes-einant pas mane-jei koks apigawikas norena westie kitur tai neeikit igi mane dasigausit.

Su gustone WINCAS RAZUKAS.



They banish pain and prolong life. ONE GIVES RELIEF.

R·I·P·A·N·S

No matter what the matter is, one will do you good, and you can get ten for five cents.

A new style packet containing TEN RIPANS TABULES in a paper carton (without glass) is now for sale at many drug stores—FIVE CENTS. This low priced sort is intended for the poor and the economical. One dose of the five cent sample (36 tabules) can be had by mail by sending forty eight cents to the RIPANS CHEMICAL COMPANY, No 10 Spruce Street, New York—or a single carton (60 tabules) will be sent for five cents. Best medicine ever made since the world was created.

Saitas PUIKUS ziegorelis nusiduns kožnam D:-kai ant pažiuros. Ira tai puikiauses už tuos piningus. Lukaztai ira isz grino aidabro su geriausi-eis widureis iszrodo Ant $300 ziegorelis ir GWARANTITAS ANT 25 METU. Kasztuoje tik $3,75 per C.O.D. o nore dami ir ta'a spiikute tai kasztuo'e tiktai 50c. extra. *DIKAI* duosim pui ke spiikute jago piningus prisiuns iszukszto o mes užmokam už expresa kasztus,

$6.49 HUNTING CASE GENTS OR LADIES

*TIKRAS* Go'd Filled *Laikrodelis* ne pleititas nes luksziai ira isz grino sukso geras del wisu. Turintis geriausius American Movements *Gwarantitas ant 25* metu. Iszrodo kaip ziegorelis už $50. Atsiunsk $6,49 o ziegorelis tawo priek tam duosim *DIKAI* puike spiikute ant ta'a spiikute tai kasztuo'e tiktai 50c. extra. *DIKAI* duosim puike spiikute jago piningus prisiuns iszukszto o mes užmokam už expresa kasztus,

GIARAS DEL KARALAUS

Laikrodelis kuris gali but nesziotas per wisas ipatas, nikelinis su gerais widureis ir nepajuosta *Gwarantitas ant 5 metu.* Prisiunsim C.O.D. už $1,25 jago ne patiktu tai galit atsiunst ant muso kaszto adgalios laikrodeli. *DIKAI* Dikai prisiunsim pui ku lenciugeli jago pi ningus prisiunsit su užkalbimu. Szitas laikrodelis ira pigiauses, puikiauses ir drucziauses už teip pigia preke.

$2.98 HUNTING CASE GENTS OR LADIES

Imk mane už $3,95,

Puikus 14-to karato dubel tawai paaksuotas, tikro America wi-GWARANTITAS ANT 20 METU. Prisiusim C.O. D. o jago patiks užmokek agentui $3,95, arba prisiunsk gromatoje $3,95 o prisiunsim laikrodeli ir *DIKAI* puiku lenciugeli; mes už mokam tada wisus kasztus prisiuntimo. Raszant reik padet ar wiriszka ar moteriesk kai krodeli saw welinat; atidengta ar uždarita.

Neužmirszkit! Wisi muso ziegorelei ira siunciami per C.O.D. su peržiurejimo pawelinimo, jago ne patiks tai ant muso kaszto sugrižins. *Nekasztuos jum nieko peržiuret daiktu.* *Mes tmom wiska* ANT SAWES.

Jago Siunczet Piningus su orderiu, tai apiaikisit puike dowana DIKAI o mes užmokam už expresa. Jago kur ne siranda expreso tai piningai pirma turi but prisiunsti o mes prisiunsim daigtus užregistrawotus. RASZIK idant prisiunstumem taw muso kataloga su 200 illustraciju. *PIRK SZENDIEN.*

ROYAL BARGAIN HOUSE, 53 Dearborn Street, Chicago, Ill.

**Ne Turesi Rupesczio**

JAGO SIUNSI PININGUS * IN * LIETUWA PER Redakcije "Saules"

o greicziause nueis ir ne turesi jokio rupesczio, kad tawo piningai ne dingtu.



## LEHIGH VALLEY R. R.

GELEZINKELIS.

**Likos permainita Nov. 19 1899.**

Pas sziuo wazuojenti iez Najorko tegul eja ant dipo ant ulicziou; Foot of W. 23rd. Cortlandt arba Derbrosses uli. [Pennsylwanijos ferso Gelwelio]

Del sorinczio wažuot pasažierinis treinu, ant eina tame laike ir in taisos wietas: In Penn Haven, Junction, Mauch Chunk, Lehinghton, Slatington Catasauqua, Allentown, Bethlehem, East on, Hazleton, Westerly, Delano ant 5,35, 7,58, isz rito 1,03, 5,30.

In New York 5,35, 7,58, isz rito 1,03, 5,30 po piet

In Hazleton 5,35, 7,58, 8,35 10,28 isz rito 1,03 5,30 po piet

In Wilkes-Barre, Tunkhannock, Towanda, Ulster, Athens, Waverly, ir Elmira 5,35, 10,28 isz rito 1,03, 5,30 po piet.

In Rochester, Buffalo, ir westus ant 10,28 isz rito 1,03, 5,30 po piet

In Scranton 5,35, 10,28 isz rito 1,03 5,30 po piet

In Shenandoah, 10,37 isz rito 1,30, 5 53, 7,13 9,11 po piet

In Raven Run, Centralia, Mt. Carmel ir Shamokin 10,37 isz rito 1,30 5,53, 9,11 po piet.

In Sumburi ant kelio Pennsylvanijos gelezinkelio 10,37, isz rito 1,30, 5,53 po piet

In Delano 5,35, 7.58, 10,28 isz rito 1,03, 5,30, 11,00 po piet.

In Buck Mountain, New Boston, Darkwater St. Clair, Pattsville 7,58, 10,28 isz rito 1,03, 5,30 po piet.

In Shenandoah, Lost Creek, Girardville ir Ashland 7,13 po piet

NEDELINIS TREINAS.

In Park Place ir Delano 9,53 isz rito 6,45 po piet.

In Lofty, Audenried ir Hazleton 9,53 isz rito 6,45 po piet.

In Shenandoah, Raven Run, Centralia Mt Carmel ir Shamokin 10,31 isz rito 7,10 po piet.

In Wilkes-Barre, Scranton, Pittston, Sayre, Rochester Buffalo ir in kitas szalis Westu 9,53 isz rito ir 6,45 po piet.

New York ir Philadelphia 9,53 isz rito.

Mouch Chunk ir Easton, 9,53 isz rito ir 6,45 po piet.

CHAS. S. LEE,
26 Cortlandt Street, Gen. Pass. Agt.
New York, N. Y.

Rollin H. Wilbur,
General Superintendent, 26 Courtland Str. New York, N. Y.

A. W. Nonnemacher, Div. Passeng. Agen South Bethlehenm, Pa.

*A. PALMER,*
*L. V. R. R. Agt. Mahanoy City.*



## Philadelphia and Reading Railway.

Indajei naudoje kietas anglis per ka ne buna smirdancziu dumu.

**Permainita diena 21 Sausio 1900.**

*TREINAI ISZEINA ISZ MAHANOY CITY:*

In New York, per Philadelphia, 2.47, 6.13, (greitu expresu) 8.14, 10.29 priesz piet, 1.02, 3.47 5.46, po piet. Niedelioj 2.47 priesz piet, 1.02, 5.15 po piet.

In New York per Tamaqua 8,14 priesz piet, 1.02 3.47 po piet. Niedelioj 8.32 priesz piet.

In philadelphia ir Reading ant 2.47, 6.13, 8.14, 10 29 priesz piet, 1.02, 3.47, 6.46 po piet. Niedelioj 2.47 priesz piet ir 1.02, 3.19, 5 15 po piet.

In Tamaqua ant 2.47, 6.13, 8.14, 10.29 priesz piet 1.02, 3.47, 6.46 po piet. Niedelioj 2.47, 8.32 po piet 1.02, 5.15 po piet.

Per trumpa kelia in Frackville, St. Clair ir Pottsville 8.05 priesz piet 6.24, 8.25 po piet Niedelioj 8.19 priesz piet.

In Pottsville per Tamaqua 2.47, 8.14, 10,29, rito 1.02, 3.47 po piet. Niedeloj 2.47, 8.32 priesz piet 5.15 po piet.

In Williamsport, Sunbury ir Lewisburg 3.45, 9.11, 11.47 rito 2.22, 7.44 po piet. Niedeloj 3.45 rito 3,18, 7.44 po piet.

In Ashland, Mt Carmel ir Shamokin 3.45, 9.11, 11.47 isz rit 2.22 6.24, 7 44, 10.08 po piet. Niedeloj 3.45, 8,18 isz rito 3.18, 7.44 po piet.

In Mahanoy Plane 3 45, 9.11, 11.47 isz rito, 2.22 5.25, 6.24, 7.44, 8.25, 10.08 po piet, Niedeloj 3.45, 8.18, priesz piet 3.19, 7.44 po piet.

In Shenandoah 3.45 9,11, 11.47 isz rito, 2.22, 5.28 6.24, 7.44 10.08 po piet. Niedelioj 8.45 isz rito.

In Baltimore, Washington, South ir Westus ant B. & O. R. R., Redingo stacijos Philadel hia 3.20 7.55, 11.26, priesz piet. 3.46, 5 18, 7.27 po piet. Niedeloj 3.20, 7.55, 11.26 isz rito, 3.46, 7.27 po piet.

Aprios to trenai apleidze 24-th ir Chestnut ulicsos tomis diznomis, 1.35, 5.41 8.32 po piet, Niedeloj 1.35, 8.28 po piet.

*Treinai in Mahanoy City.*

Iszeina isz Philadelphia ir Reading Terminal ant 4.30, 8.36, 10.21 priesz piet, 1.36, 4.06, 6.36, 11.36 po piet, Niedeloj 4.00, 9.06, priesz piet, 4.06, 11.36 po piet.

Iszejna isz New York per Tamaqua 4.00, 9.10, priesz piet, 1.30 4 40 po piet. Niedeloj 4.30 rite, 1 09 po piet.

Iszejna isz New York per Philadelphia 4.30, 7.30, 11.30 priesz piet, 1.30, 4.30, 9.00 po piet, Niedelioj 4.30 isz rito, 1.30 6.00 po piet ir 12 15 nakcze

Iszejna isz Redingo 1.37, 7.00, 10.08 priesz piet 12.15, 4.17, 6.00, 8.26 po piet. Niedeloj 1.37, 5.35, 10.58 isz rito, 6.00 po piet.

Iszejna isz Pottsville 2.35 ir 7 40 isz rito, 12 30, ir 6.10 po piet. Niedeloj 2.35 ir 7.05 isz rito, 2.05 po piet.

Iszejna isz tamaqua 3.18, 8.24, 11.23 isz rito, 1.49, 5.56, 7.20, 9.43 po piet, Niedeloj 3 18 ir 7.50 isz rito, 2.50 7.20 po piet.

Iszejna isz Williamsport 7.42 ir 10.00 isz rito, 12.34, 4 00, 11.30 po piet. Niedeloj 10.00 rite, 11.30 po piet.

Iszejna isz Shamokin 1.33, 5.10, 7.00, 9 31, 11.53 iszrito, 2.37, 5,41 po piet. Niedeloj 1,33, 7.15, 11.53 isz rito, 4.00 po piet.

Iszejna isz Mt Carmel 1.45, 5.19, 6.45, 9 35 isz rito, 12.02, 2.45, 5 50, 6.15 po piet, Niedeloj 1.45, 7.26, isz rito, 12.02 ir 4 10 po piet.

Iszejna isz Shenandoah 2.10, 5.38, 7.27, 9.55 isz rito, 12.26, 3.09, 6.09 po piet. Niedeloj 2.10 isz rito.

*Treinai ejnanti per Frackville.*

Iszejna isz Mahanoy City in Pottsville ant 8.05 isz rito ir 5.25, 6.24, 8,25 po piet, Niedeloj 3.19 po piet.

Iszejna isz Pottsvilles per Frackville ant 7.17 isz rito ir 4.30, 6.50 po piet.

**Atlantic City Division.**

Iszejna isz Philadelphia, Chestnut Street wharf ir South Street Wharft

IN ATLANTIC CITY.

Ant Express 9.00 isz rito, 2.00, 4 00, 5.00 po piet Accomodation 8.00 isz rito ir 6.30 po piet, Niedeloj ant eXpress 9.00, 10,00 isz rito, Accomodation 8.00 isz rito ir 4.45 po piet.

Iszejna isz Atlantic City ant Express 7 35, 9.00, isz rito, 3.30 5.30 po piet, accomodation 8.15 isz rito, 4.05 po piet. Niedeloj ant express 4 00 7.30 po piet, Accomodation 7.15 isz rito, 4.15 po piet.

In Cape May, Sea Isle City ir Ocean City ant 9.00 isz rito, ir da pridant isz Cape May 4.15 po piet. In Sea Isle City 5.00 po piet. In Ocean city 4.15 5.00 po piet. Niedeloj 1 zejna no Chestnut Street 9.15 isz rito. South Street 9.00 isz rito.

Perlor karai ant wisu ekspresiniu trenu.

Apie daugias informacijos atsiszaukite artimiausius agentus Philadelphia & Reading Gelezinkelio arba adresawokite:

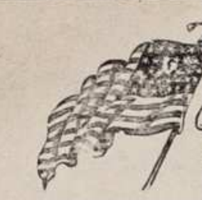
I. A. SWEIGARD, Gen'l Supt.
EDISON J. WEEKS, Gen'l Pass. Agt.,
READING TERMINAL, PHILADELPHIA.



...... Lietuwiszkas Salunas ......

Jona Ignatawicziau,
1001 Onayda Str.
Shamokin, Pa

Wisi Lietuwei tegul atsilanko pas sawo tautieti atsigiart smeito alaus ir skanios arielkeles. 9 s.,

### Lietuwiszki Politiczni ✵KLUBAI✵

Shamokin, Pa.—Lietuwiszkas politicz. klubas sekretorius Dr. Dangielewicz 889 E. Chestnut st

Rodininkai:
Jur. Margaitis prezesas
Jonas Ignatawiczius
Jur. is Zablockis
Wincas Slieczkunas

Newark, N. J.—Lithuanian Independint Club. Anthony Wirbicki, 56 Monroe St. Newark, N. J

New Britain, Conn. — Brothers of Lithuanian Independet Citizens Club. Mitingai atsibuna as pirma nedele kozno menesio ant Commercial Hall. Wisi reikalai atsiprowineja pas sekreriu
Mk Cseponis, 72 Jubille Str. New Britain, Conn

## Isz Lietuwiszku Kaimelu.

—:o:—

*Shenandoah, Pa.* - Darbai susimažino.

— Užgawenes tikei apsiejo, o ir weseiles uzsibaigi.

— Diena 24 was. priemi stona moteristes ponas Juozas Klimas, jaunikaitis isz Wilniaus gub., Kraszowszczyznos kaimo, su panele Ona Cziupiute, mergaite, abudu łabai doraus giwenimo. Tegul Diewas apteike wisokia łaime ir džiaugsma senatweje isz sawo waikeliu.

— Puikiause wieta del užejimo ant ałaus pas p. Radzewicziu.

— Juk žinote kur lietuwisz ka aptieka? Jagu kam kas kenke, tai nusiduokite o to nesi gailesite.

— Szitame trumpame łaike net 9 dawadnos moteriukes už siraszi saw „Saule". Gerai moteriukes!

— Tiktai tiejei Lietuwei ira werti wadintis Lietuweis, ka trie sawo biznierius szelpe.

— Lietuwei jau stojosi werti pagirio, ba jau ne tas, kas buwo priesz kelis metus. O del ko? Del to jog ponai Saluninkai ira łabai dawadni wirai, ir ne pawelina pas sawe per daug szumint. - Garbe pp. saluninkams!

— Ar žinote jog pas p. Banioni gardus ałutis ir skani arielkele. Jau ka szaunas tai szaunas žmogus ir prietelisz kai su kožnu apsieina.

*Springfield, Ill.* - Darbai ne szlektai eina.

— Delegatai darbininku isz wisu szalu susirinkia ant konwencijos ir ne žine kaip susitaikis, o kuri tai konwencije ił gai traukesi.

— Oras lietingas nes snie go mažai.

— Hei Lietuwei raszikites wisi in Dr. s zw. Juozapo, ba czion ne turite tokiu giminiu, kurie duotu apgłoba nełaime je, tai reike głaustis po sparnu szw. Juozapo.

*Waukegan, Ill.* - Darbai ge rai eina, nes kas pribuna, tai ne gali gautie darbo.

— Oras lietingas, - Lietuwe. giwena sutikime kaip broleį

— Kad tiktai moteriuses gražei pasielgtu ir ne daritu sarmata del wisu Lietuwiu ipa tingai łaike baliu.

*Homestead, Pa.* - Darbai gerai eina.

— Diena 24 Feb. łabai at szało bet szaltis jau nustoje.

— Diena 25 feb. buwo pasz wentinimas lenkiszkos bažni czios, buwo dideli paroda, tik tai szaltis ne mažas kenki.

— Prie „paloku" ira prisi raszia keli Lietuwei, nes tiejei iłgai padu ne paszildins.

— Ira wiltis, jog ir Lietuwei del „pane dobrodzejaus," ne pasiduos ir ant pawasario pa sirupins sutwert sawo łocna pa rapije.

*Stoll Hawen, Pa.* - Darbai gerai eina.

— Lietuwiu ira 7 familijos, o pawieniu apie desetkas, wisi sutikime giwena, tiktai skaudu jog nesiima usz skaitimo, nes sawo łaike gal pamiles skaiti mus.

— Poni Pranieni sawo Win cuka apteiki patogia ir druta dukrele, ant kriksztо spłaiki warda Ona, krikeztu tewais bu wo p. Jonas Murauckas ir p. Katre Razeiwieni, ant kriksztinu gražei apsiejo.

*Scranton, Pa.* - Dirba po puse dienas.

— Kad gere, tai gere o ir usz kudlu rupcziuojesi jog net wiskas dulksta. Teip tai dai lause.

— Lietuwiu wisokio kaino randasi.

*Thomas, W. V.* - Darbai gerai eina.

— Žiema ne didele - len gwi orai.

— Pribuwusios isz Lietuwos grinorkos łabai szwarios ir paczedžios. Burdingierius łaiko po 1 dol. ir 50 centu ant menesio; o teip paczedžios jog muiło niekad ne perka, ba kaip žiursta pasisiuwa, tai ne skalbe; asłos niekados ne szłuoje, ba szłuota kasztuoja piningus; duriu niekados ne ati daro, ba gaiła szilumos, usz tai grinczioje teip smirda, kaip ro dos kelos drankos stowi su kiaulu jowalu. Ant asłos pur wu lig kelu, o maži waikelei kates płauk apaugia- - Usz tai jagu kokis žmogus nusiduo da in taje apigarda, tai ne die nos ne ižbuwias dume adgalos in Pennsilvanie. No pawietres ir no Thomas bobeliu ir jiuju grinczelu ižgelbek mus Wieszpatie.

*Athol, Mass.* - Szalta, sniego ne daug.

— Pribuwo dwi mergaites isz Filadelpfijos ir tuojaus gawo wirus. Wažuokite mergaites in muso miesta o wirukus gau site sztant!

*Hastenburg Conn.* Darbai szaukstu fabrike gerai eina.

— Diena isz 24 in 25 apie 11 adina nakti buwo dideli griausmas ir lietus, o paskui ir biski pasnigo.

Lietuwei łabai gražei sutinka jokiu barniu ir waidu ne gir det.

*Dixon City, Pa.* - Wisos merginos apsiwirawo katros tik norejo butie moterimi, o kitos atidejo net po weliku.

— Wisi wirai uzsidraude saw ne gerti asztru gerimu per ciela gawene. Na-gi ar dałaikis prižadejima.

— Lietuwei druti ir sweiki waidu jokiu neira, tiktai kelos misukes per daug buiza gere ir su wireleis waidijesi, gal per gawene sawo budus permainis.

*Shire Oak. Pa.* - Lija.

— Darbai gerai eina ir nak timis dirba ir jagu szwiežes pri buna tai darba gauna wisada.

Lietuwiu mažai randasi, nes wisi dawadni wirai wisi łaikra szczius skaito, o wienojo grinczioje net keturi łaikraszczei raudasi: „Saule" „Linksma Walanda" „Lietuwa" ir „Venibe".

*New Britain, Conn.*-Darbai eina wedutinei po wisus fabrikus o isz kitur pribusiam sun ku darba gautie, o jagu ir gau na tai turi dirbt už maža mo kesti. Molderei ir poliszei už dirba ne szlektai, nes tuju dar bu reike mokintis, szi meta daugelis Lietuwiu gawosi in moksla tai usz kokio laiko tu res geresnus uždarbius.

— Lietuwei ne łabaitarp sa wes, sutinka nos ir sutikimo ne ira, pasidalina ant kelu partiju ant diewocziu ir bediewiu, kau niszku ir suwalkiniu.

Priesz kelis metus buwo susitwerias klubas su broliszka paszelpa tai tamsunai wisaip wadina, arkleis, mulais ir t.t. ir łabiause tosios prawardes isz eitineje isz diewuocziu lupu. Tas ira łabai bjaurus daigtas isz szalies Lietuwiu.

— Oras ne sweikas, ba tan kei mainosi, per ka žmonis sirguluoje.

— Diena 24 was. apsiłanki perkunai ir griausmai su žai bais ir lietum.

*Brooklyn, N. Y.* Kriaucziu darbai łabai gerai eina.

— Szaltis tikrai lietuwiszkas.

— Fabrikuose ne szlektai dirba.

— Karczemose gerai ejniki tranke ir su krumpleis stałus teszkina. Ira ir keli tokie galu nai ka kitokiu darbu ne uzsii ma tiktai kažirawimu. Geras b žnis.

*Bayone City, N.J.* - Darbai ne łabai gerai eina o ir tankei ant kokios dienos sustoje o tai del to, jog daug žmoniu fabri kuose dirba.

— Buwo sniego ir pusetinai atszalo nes jau atleido,

— Trauke Lietuwei szniuru pas peisuoti, kuris szauke: - Ui whirai ka geth, as fundik.

— Lietnwiu ira wisokio szta mo ira ir wienas su Samsono pajegom, tai łaukdamas kožna gazdina, kad uszpunditu ir griebesi muszt tai kiti uszstoje ir pasidaro gerimas ant sutai kos. Kengesi tam narsunui kel nes kirpt. Gerai padaritu.

*Baltimore, M. D.* - Lietuwei gražei sutinka.

—Wiena bobele daro sarma ta del wisu Lietuwiu, nes ne łabai senei apłaiki no sawo wiro giaro bausme už peržengima prisakimo Diewo.

— Kriaucziu darbai ne szle ktai eina tiktai ne kas užmokestis.

*Doquesne, Pa.* - Darbai gerai eina.

— Lietuwei tikrai narsus wirai ir puikei pasielge ir kaip girdet ne užiłgo gaus toki kuniga kokis deł juju tiks, jau badai p. A. Meszkauskas apłaiki gromata no tulo kunigo, kuris dabar ira asistentu prie wienos isz lenkiszku parapiju. Jagu taji gautu, tai łabai iszkirstu. Turi bepertraukos apie tai ra pintis ir prasiti wiskupo, idant ka greicziause kuniga ap łaikitu.

## Isz Rosijos, Lietuwos ir Lenku.

SZAUKE WISAS REZERWES IR APGINKLUOJE.

Wisi wiriausi kamendantai waiauni wisu guberniju cieso ristes, wisi Jenarołai stowinti pirmutineis prie wisu korpusu, teip isz miestu europiniu kaipo ir isz Siberijes ir Azijos centraliszkos ir admirołai wisu flotu rusiszku, piłdantie służba pristowose ritu szalije, dabar ira susirinkia Petersburge ant dideles rodos wejaunos.

Jenarołas Kuropatkinas, ministeris wainos ir wice. admirołas Tyrtoff, ministeris łaiworistes, dirba diena ir nakti, ant parengimo sesijos ministeriu, ant kurios bus pirmsedžiu pats caras.

—Diena 25 was. Caras ižda wi paliepima paszaukenti ka greicziause ant apginkławimo rezerwes pirmos kategorijos, newos tiktai ant szesziu nedelu del prasiławinimo musztru.

GAWENIOS LAIKAS!

Nusipirkite saw

**Graudus Werksmus**

Apie kankes muso Izganitojaus

Kasztuoje **15 c.**

Galima gaut Redisteje "Saules"



A 25c SAMPLE BOTTLE FOR 10c.

DOCTORS INSIST that their patients use "5 DROPS" for

**RHEUMATISM, KIDNEY DISEASE** etc. Read the following letters:

SWANSON RHEUMATIC CURE CO.: When I wrote you for a sample bottle of "5 DROPS" my wife was suffering terribly from Rheumatism and was very discouraged, as I had tried everything the doctors prescribed, even sending her to Richfield Springs, etc. My doctor is very much surprised at the progress my wife is making, and she is so well that she refused to keep her seamstress and is now doing her own sewing. The doctors insist on her taking "5 Drops" and assure her that it is now only a matter of a few days and she will be entirely cured, and as we are very well known here, the "5 DROPS" is receiving considerable attention and praise. F. E. PRICE, Jersey City, N. J. Oct. 13, 1899.

SWANSON RHEUMATIC CURE CO.: I suffered terribly with Kidney Trouble for years, and after using less than two bottles of "5 DROPS" I am now entirely well and I give "5 DROPS" the praise for my cure. I could not find anything that would give me the slightest relief until I tried this remedy, and I recommend it to everybody as a permanent cure for Kidney Disease. MARY A. CARBAUGH, Black Gap, Pa. Aug. 22,'99.

5 DROPS (TRADE MARK)

"5 DROPS" is the most powerful specific known. Free from opiates and perfectly harmless. It gives almost instantaneous relief, and is a positive cure for Rheumatism, Sciatica, Neuralgia, Dyspepsia, Backache, Asthma, Hay Fever, Catarrh, La Grippe, Croup, Sleeplessness, Nervousness, Nervous and Neuralgic Headaches, Earache, Toothache, Heart Weakness, Dropsy, Malaria, Creeping Numbness, etc., etc.

30 DAYS to enable sufferers to give "5 DROPS" at least a trial, we will send a 25c sample bottle, prepaid by mail, for 10 cts. A sample bottle will convince you. Also, large bottles (300 doses) $1.00, 6 bottles for $5. Sold by us and agents. AGENTS WANTED in New Territory. WRITE US TO-DAY.

SWANSON RHEUMATIC CURE CO., 160 to 164 Lake St., CHICAGO, ILL.


## Kur buna.

Juozas Matułaitis, 8 metai Amer. isz Suw, gub. Wirbalo parap. jio pajeszko pusbrolis tegul małoningai danesza ant adreso.

Mr. Fr. Matułaitis,
Minersville, Pa.

Mano pažinstami Kazimieras Mantwilas Pranas Lomsargis abudu isz Kauno gub. Ras. paw. Szwkiznos par, tegul małoningai danesza ant adreso:

Mr. Juozas Szukis,
302, Walau Str.
New Haven Conn.

Mano tikras brolis Jonas Kriszcziunas ir Jurgis Maczaitis, abudu isz Suw. gub. Naum paw. Kidulu gmi. Sudergo par. Banajcziu kaimo tegul atsiszauke ant adreso.

Mr. Szimonas Kriszcziunas,
198 John Str.
Brooklyn, N. Y.

Juozas Bunis, isz Kauno gub Ras, paw Szidł. par. 6 metai Amer. tegul małoningai danesza ant adreso:

Mr. W. Paułowskis,
Box 891 Duqvesne, Pa.

Petras Garkauskas, isz Suw gub. Mikaliszkio gmi, isz Płutiszkiu kaimo 20 metu Amer. jiojo pajeszko tikra sesuo Magdelana Gałozauskiene, tegul danesza ant adreso:

Mr. Tad. Digaitis,
140 Rublin Str,
Brooklyn, N. Y.

### ISTORINIS PADAWIMAS APIE ZSUNSI

Isz szuniu primintu mitologijoje ir istorijoje Dr. Rudolfas Kleimpaul sudejo užimanti szmoteli. Apie szunis apraszo sziteip: „Al Bakim" szuo, kuris septinis Brolus mieganczius nuwedi in urwa Efere ir per ciela iłga łaika, tai ira 172 metut stowejo prie angas urwos ant sargibes ne esdamas nieko ne gerdamas, ne nemiegodamas.

Apie antra Odyszaus szuni „Argosa" dadure Komeras: karalus rengdamasis ant wainos trojaniszkos paliko mažiule li szuniti namieje, Kada Odiuszas, už 20 metu sugrižo na mon kaipo ubagas, szuo ant kart pažino jin ne žinojo ka darit no džiaugsmo, nes ne galejo pasikialt ba pajegu ne turejo ir tuojaus padwesi.

Szuo giwena 15 metu o no 12 pradeda senst.

Žinoma ira teipos-gi istorije apie szuni francuzinio kareiwio Anbro de Montdidier. Tasai kareiwis girriose Bondy likosi nuzudintas 1371 mete per sawo tarna Roberta de Macairo niekas apie taje žudinsta nenu ziurejo tiktai jiojo szuo kuris žudintoju be paliowos ne atlei do. Isz to puoli nužiurejimas ant tarno; karalus Iszmintingas pastanawijo paduot prowa ant „Sudo Diewo" ir pastanawijo idant nuziuretas galetusi su szunim. Drutas szuo parmuszi žudintoju ir tas prisipažino prie papildintos žudinstos.


**ANT PARDAWIMO.**

Namas ant 3 piontru ant kampo Catawisas ir Spruce. Teipogi ir pirmos klasos salunas, seniause wieta mieste. Atsiszaukite ant žemiau padeto adresso:

Mrs. Edward Shinton.
948-Catawissa str.
Mahanoy City Pa.



### Knygos.

Apraszimas tikros tiesibes ir stebuklingi Diewo galibes apsireiszkimai..............80c

Apie popiežius, wiskupus ir kitus Diewo tarnus ir jiu gerus darbus..........................50c

Kninga apiesutwerima Dangaus, žemes ir kitu dangiszku swietu bei apie pabaiga swieto..........................................75c

Jieszkojimas pekles..........................$2.00

Galima gauti pas:
J. DAUGMATIS,
73 Grand street, Brooklyn,NY



### Ne siunsk piningu.

Jagu kenti isz priežasties onanizmo, tai jeszkok pagialbos isz łaik ba galbut už wełu, ba notura žmogu ne ižgidins. Nemigis, pametimas weisles nakties łaike, gałwos skaudejima ir skaudejimas peczu ira pradže ligos. Pats sirgau per keliolika naudoda mas wisokias giduoles, ant gało isz radsa giduole kuri padari isz manes nauja žmogu o jagu man atsiunsi marke, tai atsiunsiu apraszima kaip turi gindintis, užpeczetitam konwerte

JOHN WASEL,
Box 448, Iron Mountain B, Mich



### Hoi Wirai Lietuwei!

Jago nukelausi in Freelanda, Tai ne užmirszkite ta; Jog reikie užejtie pas

**Jona Rugieniu**

Alus szaltas, arielka gera ir wysokiu winu gau sip ten nukelausi, O cigarai havans isz fabr Bocakansko. 9-22-'98

Ejkite wisi Seni ir jauni, | Ałaus ižsigert O busite smart.



### Lietuwiszkas Balberis.

812 W. Center uli.
Mahanoy City, Pa.
T. KWIETKAUCKAS.

Puikei płaukus kirpa ir lengwei skuta.



*Geriausias Lietuwiszkas*

# Buczeris

P. :: Zawadzkio,
Sugar-Notch, Pa.

Turi sawo krautuweje wisokiu me su: swiezia ir rukinta. Swarste teisinga, mesa ka gardziausia ir nopui kiausia. Deszru niekur teip puikiu ir skaniu ne guusite kaip pas jin.

Usz tai turi daugibe kostumeriu, Ir kas dien su gurbeleis pilna moteriu! Hei Lietuwei pas sawiszki! Pas ta puikiausia wisiszki! 2-7,97



# Del draugistiu!

Jago kur draugistes reikałauja

Szarfu,
Spilku,
Juostu,
Kepuriu,
Ir tt.

Tai tegul raszo ant žemiau padeto adreso o apłaki preke kas ka kasztuoja.

Adresawokit:

W. RYNKIEWICZ
213 W. Centre st, Mahanoy City, Pa



### SALUNAS

JOKIMO MRAZO Shugar Notch PA

Ira tai geriausia užeiga ir kožnas datiria swetingo priemimo

Alus szaltas,
Milziniszki stiklai,
Wisokios arielkos,
Puikus cigara

Kas tiktai karta atsiłanko, tai ne gali atsigeret. Wirai hurra! pas Maraza



*Geriause uzeiga del darbiniku pas*

B. RAGAZINSKA,
Gilbertone, Pa.

Ne tiktai wietinei, nes ir isz tolau pribuwia tegul in taje puike wieta užeina, kur datira swetingo priemimo ir gaus roda wisame.

O kas łabiause
Szaltas ir giaras alus,
Gardi arielkele
ir puikus cigarai

Pas sawa - pas sawa ir da pas giara ir teisinga žmogu 26—VIII.



SMAGIAUSE UŽEJGA PAS

**CHAS. KAUNA,**

*801 E. Pine uli, Mahanoy City*

Szałtas alus, gardi arielkele, geri ci garai, o del draleidimo łaiko randasi ir pultebelis. Priek tam ira prietelis tiszmoniu.



### ELEKTRIKISZKAS • DEIMANTINIS • KRIZIUS

wadinamas Krizium Wolto, atrastas Austrijoj o isz ten wo garsingo gidinimo likos praplatintas Woklietijoj Francijoj, Skandinawijoj ir kitur, kuris ira naudojamas kaipo geriause giduole ant rumatizmo ir kitokiu ligu. Dyamentinis Elektrikinis Križius gido Rumatizma, neuralgia, nerwu ligas, histerije, paralitu, drebejima, apopleksije, liga sz. Walepto, plakimas szirdies nerwiszkas ir prprastas skaudejimas galwos kaipo ir wisokius kentejimus nerwiszko systemo. Iszgido in keles adinas o ir keles dienas. Križius nesziojamas diena ir nakti duobukeje po krutine, pakabintas ant szilkinio sznurelio ant kakło, melinas puse prie kuno.

Priesz naudojima ir po naudojimui kas diena križiu reik pamirkit in acta ant torielkos ant pora minutu, del waiku reike dapilt wandenio pagal metus. Ta Križius kasztuoje Wiena Doleri ($1) o gwarantinas jog padaris daugiau gero ne kaip koki elektrikinel diželei. Kožna ipata, sweika ar ligota, turi turet toki elektrikini križiu kur nesiranda greitesnio spasabo ant greito iszsigidinimo priesz liga. [SAULE

Prisiusiunskite Wiena Doleri per Express, Money Order arba Registrawotoi gromata, o mes prisiunsim Deimantini Elekrikini Križiu arba 6 už penkis dolerius. Adresas:

THE DIAMOND ELECTRIC CROSS CO. 806 MILWAUKEE AVE., CHICAGO,

Tukstanczus paliudinimu turime no ipatu kurie likos ižgidintai, o nekuriuos paduodame



### Klausik ka zmonis Kalba Shenandoah. Pa.

– Kur ejni Juozai?
– U-gi in Sztora.
– Pas ka dilini walgi?
– U-gi pas A. KARPAUCKA.

Ar žinai, jau wisur megirau, tai man niekur teip ne patinka iminet grosere kaip pas:

A. KARPAUCKA, 232 W.Coal St.

Wisi walgomi ira szwiezi, teisinga woga ir ka noteisingiause pardawineje Wisi pas KARPAUCKA.



### KAZISJURKSZA,

Lietuwiszkas Kriaucžius

219 W. Centre Street - Shenandoah, Pa.

Siuwa siutus isz druczausio ir puikiausio ceiku pagal naujause neszeine. No pusmeto turi užsidejas sawo łocna kriaucziszka szapa ir turi puikiausius kriaucziu kokius tik Amerike galejo gaut. Padaro suta no $16 lig $70. Ejkite wisi puikus jaunikaicziai ir dawadni wirai apsisteluot saw suta. [1-1-00]



### DR. KALLMERTEN,

....GARSINGAS SPECIALISTAS....

Chroniszku, Nerwiszku ir priwatiszku ligu wiru, moteriu ir waiku kuris ižgido per paczta.

**$1,000**

nagrados duos del to gidintojaus kuris ižgidino tiek ligu in ta łaika kiek Dr. K. Jiojo giduoles ira dirbamos isz žolu ir szaknu del kožno ligonio atskirum. *DR. KALLMERTEN, IZGIDE TUKSTANCZIUS.* Daugelis likos no gidintoju apleisti kaipo neižgidomi Jugo kenti ant kokios norints ligos, raszikie in Dr. K. idant prisiunstu RODA DIKAI. Apraszikit gerai sawo liga, liti, (wiras ar motere) amži, kiek sweri, truputi płauku ligonio ir už du centus pacztine marke o apturesit teisinga apraszima ar galima bus ižgidint ar ne. Adresas;

DR. F. J. KALLMERTEN,
TOLEDO, OHIO.



### GREITA PAGIALBA.

Puiki, ne bjauri giduole del gidimo wisu skreptiniu ligu 6 ipaczu

PLAUCZIU LIGAS. GIABKLIU
PLAUCZIU UZDEGIMAS, KOSULIU

ir płaucziu skaudejimui ira

**SEVERO**

BALSAMAS DEL PŁAUCZIU

Ira tai didžiause giduole del Sausligu ir wisokiu ligu nog plaucziu ir gerkles La Grippe o kasztuoje tiktai *25 ir 50 c.*

**SEVERO**

Sz. Gothardo aliejus

ira geras del:

*Wisokiu skaudejimu, Rumatismo, Neuralgijos, Pakinkiu ligu ir*

PREKE 50 CENTU.

*W. F. SEWERA,*

FABRIKANTAS.

*CEDAR RAPIDS, - IOWA*

Randasi ant pardawimo Mahanoy City pas J. H. Hagenbuch ir H. J. Krebs ir kitur. Praszikite aptiekoriu dant jum dowanotu Severo Kalendori ant 1900 meto. d.15.00



## PUIKI FARMA SU GIRRE

USZ 300 DOLERIU

**50** Suwirszum Akeriu

**Luzerne pawiete, tiktai 6 miles no Hazletono.**

Jago kas turi akwata butie trumpam łaike turtingu farmeriu tai tai teguł nusiperka o suwis ne brangei—už pamestinus piningus.

Jago kas nori dasižinot ir turi akwata turetie szmota dirwos su girre, teguł dasižino Redisteje SAULES

Naudokite isz tosios progos ir pasiskubinkite, ba kas pirmesnis, tas geresnis ir łaimingesnis. f. s. 19



## B. WISZINSKAS,

Wienatinis + Lietuwiszkas + Kriauczius.

ris siuwa sutus łabai pigei ir gražei ir ne tiktai del ciwilnos ir del wisokiu

**WAISKAWU.**

draugisczių. Owerkoczius pasiuwa pigiau kaip židelei kromuose Wisi pas sawa! 4-12-7

308 W. Centre St., -+- Mahanoy City, Pa.

Łaimingose Namnose wisada ira Muzika. $500 Planas ir $250 Wargonai negalima iszyti. Home Music Box užima abieju wieta o preke pigi, su ja ki kwienas graint puikius szokius. Muzika ira pritaisita ant wolelu ižduoda garsius ir saldžius tonus kaip wargonai. Galima ant jos grajint suwirsz 1000 melodiju. No pirkeju gauname tukstanczius padekawoniu kurie raszo, jog gawo daugiau ne kaip tikejosi. Ne ira taj zobowa nes teip pigi kaip zobowa. Tik swere 16 swaru. Kasztuoje *TIKTAI $6,00,* puikioje skrinuteje. Gawe $3 prisiunsim tau per expresa. Agentai greit jas parduoda ir padirba didelus piningus. Atsiuskit marke už du centus o mes prisiusim kataloga. o.31

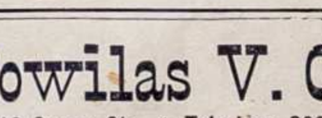
*STANDARD MFG. Co., 45 VESEY ST., NEW YORK, P. O. Box 2853, Dept. 6*



### C. W. DYNIEWICZ & CO.,

805 MILWAUKEE AVENUE,
Pomiędzy West Division i Cleaver ulicami.
CHICAGO, ILLS.

KANTOR PIENIĘŻNY, REALNY I ASEKURACYJNY.



Wysełka pieniędzy do Europy, Sprzedaż Realności, Karty Podróżne, Okrętowe i Kolejowe do i z Europy, Wyrabianie Papierów Legalnych, Ściąganie Sched, Asekuracya Domów, Grunta Kolejowe na Farmy, Wypożyczanie pieniędzy na Budowanie lub zakupno Realności, Zmiana pieniędzy Zagranicznych, Notaryusze Publiczni.



## Powilas V. Obiecunas,

1012 Carson Str. ✳ Telephone 309 - 2 S. S. ✳ Pittsburg, Pa.

Kantoras Bankinis. — Glauna Agencije.

Parduoda Szipkortes ant wisokiu kompaniju ir siuncze piningus in wisas dalis swieto. Teipos-gi parduoda wisokes kningas historines ir małdakninges. Kam jum waikszczioti pas swetimtaucžius, jago turite sawo Lietuwi. Remkite sawiszki. Teipos-gi insekuroje wisus daiktus no ugnies. Iszmaino pininigus Rusiszkus ir Prusiszkus ant Amerikoniszku. *ATIMU DALIS ISZ LIETUWOS* ir kitur, arba paskolintus piningus padarau Dowiernastis ant wedimo prowu, randawoiimo namu ir t. t., teip kaip Kraiowa Agentas. Szelpkite sawiszki.